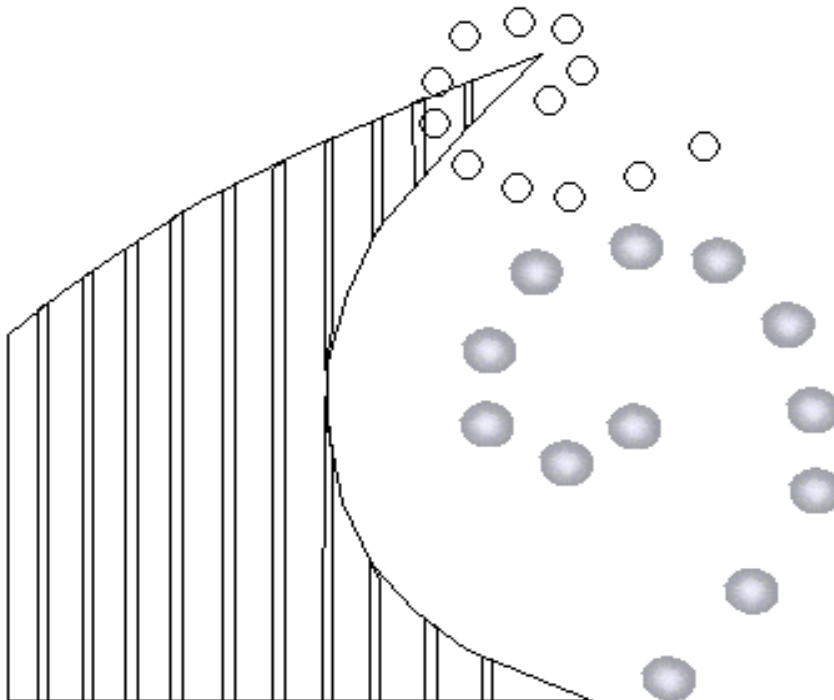
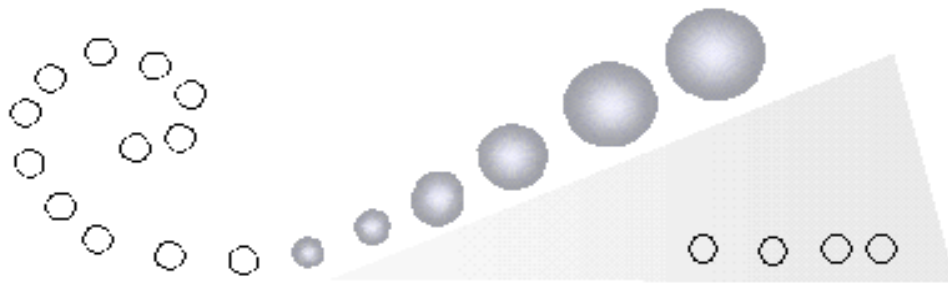


Manual de Usuario Router Inalámbrico AW4062



Declaración FCC

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y no instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones de este manual, puede causar interferencias a las comunicaciones de radio. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un equipo Clase B según lo contenido en la Subparte J de la Parte 15 de las reglas FCC, las cuales están diseñadas para proveer de una protección razonable contra las interferencias de radio cuando opere en un entorno comercial. Si se opera con este equipo en un área residencial, es probable que se cause interferencia, en cuyo caso se le requerirá al usuario, por su propio riesgo, que tome las medidas necesarias para corregir la interfaz.

Declaración de Conformidad CE

Este equipo cumple con los requerimientos relativos a la compatibilidad electromagnética, EN55022 Clase B para ITE y EN 50082-1. Esto satisface los requerimientos de protección esenciales de la European Council Directive 89/336/EEC en la aproximación de las leyes de los Miembros Estados relativos a la compatibilidad electromagnética.

Marcas

Windows 98/2000/XT/NT™ e Internet Explorer™ está registradas como marcas de Microsoft Corporation. Cualquier otra compañía, nombres y marcas de producto, tales como Netscape Navigator™ son marcas o marcas registradas de sus respectivos dueños.



WARNING!

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de conectar el equipo a su fuente de alimentación.
2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no le quite la tapa ni trate de desmontarlo. Abrirlo o quitarle la tapa puede exponerle a niveles peligrosos de voltaje. Del mismo modo, montarlo de manera incorrecta puede causar shock eléctrico con el uso del dispositivo.
3. No exponga este dispositivo al fuego, luz directa del Sol o calor excesivo.
4. No exponga este equipo a la lluvia o humedad y no permita que entre en contacto con el agua.
5. No instale este dispositivo en un entorno en el que sea probable que haya RIESGO DE IMPACTO.
6. Usted puede limpiar este dispositivo utilizando un paño fino. Nunca use disolventes (tales como tricloroetileno o acetona), que pueden dañar la superficie de plástico. Nunca use sprays ni cualquier otro producto limpiador.
7. Tenga cuidado de no rayar la superficie de plástico.
8. El dispositivo está diseñado para trabajar en temperaturas entre 5°C y 40°C.
9. El dispositivo debe estar instalado al menos a 1 metro de equipos de radio frecuencia, tales como TVs, radios, hi-fi o video (que pueden radiar campos electromagnéticos).
10. No conecte el puerto Ethernet a ninguna otra red que no sea Ethernet.
11. No intente actualizar este equipo en un entorno con inestabilidades eléctricas. Esto podría causar problemas inesperados.
12. No trabaje con el sistema o conecte/desconecte cables durante tormentas eléctricas.
13. Los niños no son conscientes de los riesgos de las aplicaciones eléctricas. Por tanto, mantenga el dispositivo solo bajo supervisión de adultos o fuera del alcance de los niños.
14. Ninguna reparación debe ser llevada a cabo por el usuario final, si experimenta problemas con el equipo, por reparación o información acerca de la garantía, por favor contacte con su proveedor.

Indice de contenidos

1. INTRODUCCIÓN.....	4
2. VISIÓN GENERAL DEL SISTEMA.....	5
2.1. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	5
2.2. ESPECIFICACIONES.....	5
3. INSTALACIÓN HARDWARE.....	7
3.1. CONTENIDO DE LA CAJA.....	7
3.2. PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN HARDWARE.....	7
3.3. DEFINICIÓN DE PUERTOS I/O.....	8
3.4. DEFINICIÓN DE LOS INDICADORES LUMINOSOS.....	9
4. CONFIGURACIÓN SOFTWARE.....	12
4.1. CONFIGURACIÓN DEL PUERTO ETHERNET DE SU PC.....	12
4.2. ACCESO A LA PÁGINA WEB DEL ROUTER AW4062.....	13
4.3. CONFIGURACIÓN LAN.....	14
4.4. CONFIGURACIÓN WIRELESS.....	15
4.5. CONFIGURACIÓN WAN.....	25
4.6. CONFIGURACIÓN DE SERVICIOS.....	30
4.7. FIREWALL.....	42
4.8. CONFIGURACIÓN AVANZADA.....	54
4.9. DIAGNÓSTICO.....	65
4.10. ADMIN.....	69
4.11. ESTADÍSTICAS.....	77
APÉNDICE A. CONFIGURACIÓN MODO DE CANAL.....	79
APÉNDICE B. PILA DE PROTOCOLOS.....	84
APÉNDICE C. MAPEADO DE PVCS Y VLANS.....	89

1. Introducción

El ARW4062 es un router ADSL2+ que puede ser usado para conectarse a una red de banda ancha ADSL2+ de par de cobre trenzado. El AW4062 es retro compatible con todas las tecnologías de modulación ADSL incluyendo G.lite, G.dmt, T1.413, ADSL2 y ADSL2+. El AW4062 también soporta varias redes de proveedores de servicios de internet (ISP) via protocolos comunes WAN tales como los modos PPPOE, PPPOA, Bridge/MER 1483.

Con características avanzadas tales como configuración remota, el AW4062 reduce el provisionamiento, mantenimiento y despliegue, resultando una experiencia libre de dificultades para el usuario. Apalancando la adopción de la tecnología ADSL Annex-M, el AW4062 es capaz de proveer velocidades de subida incrementadas para cumplir con la creciente demanda del usuario SOHO/SMB. En cumplimiento de la tecnología Annex L, el AW4062 puede abarcar usuarios en un gran radio de servicios incrementando la densidad de usuarios de la Oficina Central de la operadora.

El AW4062 es un router ADSL2+ fiable y con completas características capaces de soportar tráfico de datos y servicios IP que permiten minimizar un elevado despliegue.

Este Manual de Usuario contiene principalmente una guía de instalación y configuración del Router ADSL2+ mediante la página Web (GUI).

2. Visión General del Sistema

2.1 Descripción General

Este Router AW4062 es un router Ethernet ADSL de alta velocidad que está específicamente diseñado para conectarse directamente a Internet mediante la red de área local (LAN) a través de los 4 puertos Ethernet 10/100 Mbps de alta velocidad, o a través del WiFi (WLAN). El modem ADSL es compatible con los últimos estándares ADSL, incluyendo ADSL2 y ADSL2+, y soporta más de 24 Mbps en downstream y 1.5 Mbps upstream para entregar una verdadera velocidad de banda ancha y throughput.

Para asegurar completa compatibilidad, el equipo ADSL ha sido probado con los principales DSLAMs, y soporta interfaz estándar 10/100 Mbps Base-T Ethernet y función Auto MDI / MDIX 10/100 Switch permitiendo al usuario asociar su PC a otros Switches/Hubs. El dispositivo ADSL es una idea de solución para multi-usuarios usando canales en modo (PPPoE/A, IPoA, IPoE), routing IP, funcionalidades NAT compartiendo el enlace ADSL. El dispositivo ADSL es también una solución perfecta para usuarios residenciales, soporta usuarios con modo bridge en hosts basados en clientes PPPoE.

2.2. Especificaciones

2.2.1 Estándar ADSL

- ITU-T G.992.1(G.dmt)
- ANSI T1.413 Issue 2
- G.992.2 (G.lite)
- G.994.1 (G.hs)
- Adaptación de velocidades por Auto-negociación
- ADSL2 G.dmt.bis (G.992.3)
- ADSL2 G.lite.bis (G.992.4)
- ADSL2+ (G.992.5)

2.2.2 Características Software

- RFC-1483/2684 LLC/VC-Mux modo bridged/routed
- RFC-1577 Clásico IP sobre ATM
- RFC-2516 PPPoE
- RFC-2364 PPPoA

- ITU-T 1.610 F4/F5 OAM enviar y recibir loop-back
- 802.1d Protocolo Spanning-Tree
- DHCP Cliente/Servidor/Relay
- NAT
- RIP v1/v2
- Agente Relay DNS
- Soporte de DMZ
- IGMP Proxy/Snooping
- Inspección de Paquetes
- Protección contra ataques Denial of Service
- Filtrado IP de Paquetes
- QoS
- DNS Dinámico
- Wi-Fi
- WPS

2.2.3 Gestión

- Configuración desde página Web
- Menu guiado CLI (Command-line Interpreter)
- Gestión Telnet Remota
- SNMP v1/v2/Trap
- Actualización de Firmware por FTP, TFTP y HTTP
- Copia/Restablecimiento de la Configuración
- Herramientas de Diagnóstico
- TR069

3. Instalación Hardware

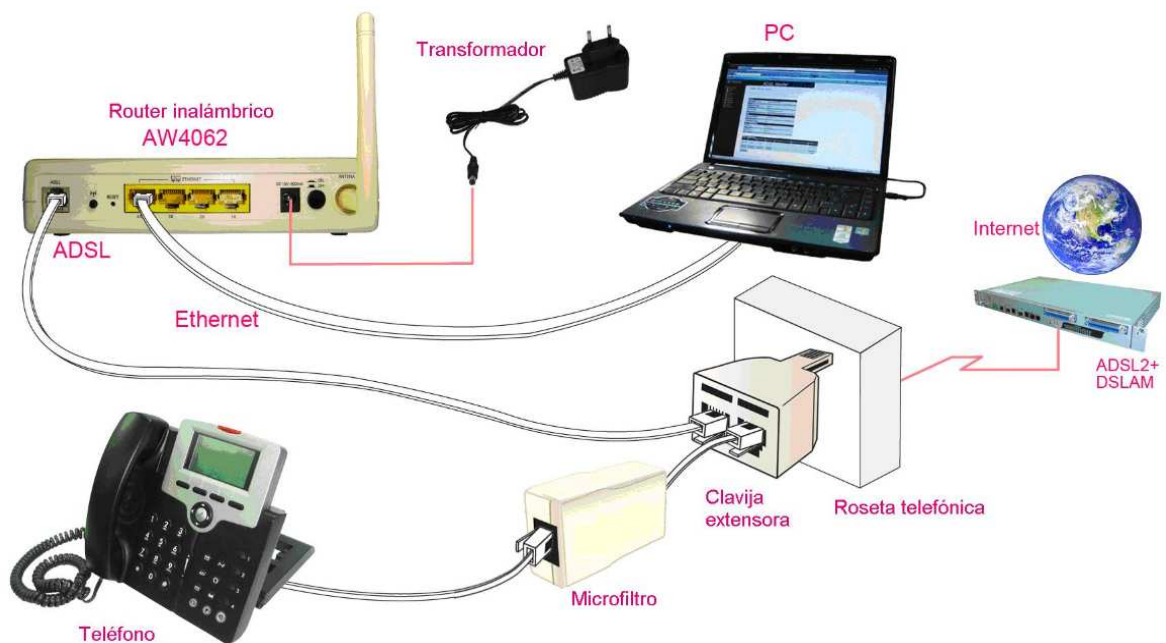
3.1 Contenido de la Caja

Tras abrir la caja del modem AW4062, usted se encontrará con los siguientes elementos:

- 1 x Router Inalámbrico AW4062
- 1 x Transformador 15VDC/800mA (fuente de alimentación)
- 1 x CD-ROM
- 1 x Guía de Instalación Rápida
- 1 x Tarjeta de Garantía
- 1 x Cable de Red RJ-45
- 1 x Cable telefónico RJ-11
- 1 x Clavija extensora
- 3 x Microfiltros

3.2 Procedimiento de instalación del Hardware

Conecte su router ADSL a la línea telefónica y a su PC de acuerdo a la siguiente figura:




1. Conecte el cable telefónico RJ-11 desde el puerto ADSL del router AW4062 a la clavija extensora que conecta la línea ADSL al DSLAM ubicado en la central.
2. Puede conectar también un teléfono analógico a un microfiltro, de modo que funcionará como si estuviese conectado directamente a la línea telefónica convencional (ahora también llamada línea ADSL)
3. Conecte el cable de red Ethernet RJ-45 desde su PC hasta uno de los cuatro puerto Ethernet del Router AW4062.
4. Conecte el transformador AC (15V) a la corriente eléctrica.

3.3 Definición de puertos I/O

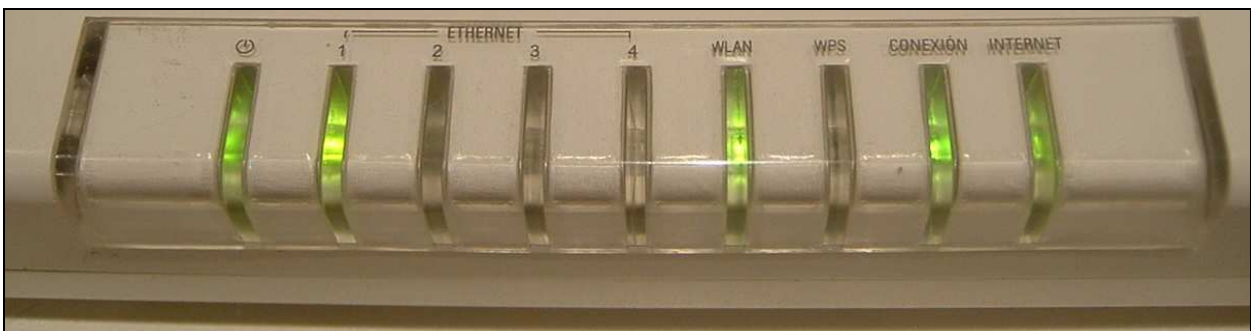
Todos los conectores, botón de encendido y botón de reset se encuentran en el panel trasero, de acuerdo a la siguiente figura:




Etiqueta	Color	Función
ADSL	Gris	Conector de cable telefónico RJ-11. Conecta el MODEM a la línea ADSL
	Negro	<p>PULSACIÓN CORTA: Habilitar/Deshabilitar interfaz inalámbrica: Pulsar durante más de 1 seg (para prevenir pulsaciones accidentales) y menos de 8 seg</p> <p>PULSACIÓN PROLONGADA: Activar WPS Pulsar durante más de 8 seg</p>
RESET	Negro	<p>PULSACIÓN PROLONGADA: Restablecer parámetros de fábrica Pulsar durante más de 10 seg</p>
ETHERNET 4X a 1X	Amarillo	Conector de cable de red Ethernet RJ-45. Conecte el modem al Puerto Ethernet de su PC, o a un Hub usando los cables de red Ethernet.
DC 15V 800mA	Negro	Conector para el transformador (fuente de alimentación).
ON/OFF	Negro	Encendido / Apagado del router.
ANTENA	Blanco	Antena extraíble.

3.4 Definición de los indicadores luminosos (LEDs)

En la siguiente tabla se describe el comportamiento y significado de los diferentes LEDs de router inalámbrico AW4062:



Etiqueta	Color	Función
	Verde Rojo	<p>Verde fijo = ENCENDIDO.</p> <p>Parpadeo Verde = Arranque en proceso</p> <p>Sin luminosidad = ROUTER APAGADO</p> <p>Rojo = Fallo en el proceso de arranque POST (Power On Self Test) o mal funcionamiento</p>
ETHERNET 1-4	Verde	<p>Verde fijo = enlace por interfaz Ethernet establecido correctamente (cable detectado)</p> <p>Sin luminosidad =enlace por interfaz Ethernet no establecido (cable de red no conectado o estropeado)</p> <p>Parpadeo verde = existe tráfico a través del enlace por interfaz Ethernet. Funcionamiento correcto</p>
WLAN	Verde	<p>Verde fijo = interfaz inalámbrica HABILITADA</p> <p>Sin luminosidad =interfaz inalámbrica DESHABILITADA</p> <p>Parpadeo verde = existe tráfico a través del enlace por interfaz inalámbrica. Funcionamiento correcto</p>
WPS	Verde Amarillo Rojo	<p>Parpadeo amarillo = activación WPS en proceso (duración máxima del parpadeo: 2 minutos).</p> <p>Parpadeo rojo=fallo en proceso WPS (cualquiera que sea). Se mantiene Rojo durante 30 segundos y luego se apaga.</p> <p>Verde fijo = conexión WPS establecida con éxito entre Registrar (router) y Enrolee (cliente); se mantiene Verde fijo durante 10 segundos y luego se apaga</p>
CONEXIÓN	Verde	<p>Verde fijo = enlace establecido con central. Funcionamiento correcto.</p> <p>Sin luminosidad =Router iniciándose o apagado</p> <p>Parpadeo verde = detectando el enlace con central:</p> <p style="padding-left: 40px;">Parpadeo verde a 2 Hz cuando está intentando detectar señal portadora (parpadeo LENTO).</p> <p style="padding-left: 40px;">Parpadeo a 4 Hz cuando se ha detectado portadora y está intentando establecer la conexión (parpadeo RÁPIDO).</p>
INTERNET	Verde Rojo	<p>Verde fijo = conexión PPP establecida o IP WAN estática asignada</p> <p>Sin luminosidad = Equipo apagado, configurado en modo bridge o conexión de Banda Ancha no presente</p> <p>Parpadeo verde = existe tráfico a través del dispositivo exterior y LAN privada. Funcionamiento correcto.</p> <p>Rojo = Fallo en conexión IP (sin respuesta DHCP o PPPoE, fallo en autenticación PPPoE, etc.)</p>

NOTA 1:

ESTADO ESPECIAL DE LOS LEDs DURANTE LA ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE:

- Cuando se está actualizando el Firmware, todos los LEDs a excepción de los de Ethernet PARPADEARÁN EN VERDE AL MISMO TIEMPO MIENTRAS DURA EL PROCESO (si la red inalámbrica estaba deshabilitada, el LED WLAN no parpadeará tampoco).
- Tras finalizar el proceso todos los LEDs volverán al estado normal de funcionamiento.
- Si durante el proceso de actualización del Firmware el router se encuentra con un fallo recuperable (fallo puntual en la telecarga del que se puede volver atrás sin afectar al sistema), todos los LEDs excepto los de Ethernet se mantendrán encendidos en VERDE durante 15 segundos para indicarle que se ha producido este fallo. Transcurrido este tiempo, todos los LEDs volverán a su estado normal de funcionamiento.
- Si durante el proceso de actualización del Firmware el router se encuentra con un fallo no recuperable (fallo del sistema del que no se puede volver atrás: por ejemplo, archivo corrupto, o desconexión del router de la red eléctrica durante el proceso de actualización del firmware), el LED de encendido (POWER) se mantendrá en ROJO. En este caso se recomienda contactar con el servicio técnico para darle soporte.

NOTA 2:

RESTABLER EL ROUTER A PARÁMETROS DE FÁBRICA

Si por cualquier motivo usted desea restablecer el router a la configuración de parámetros de fábrica, por favor siga los siguientes pasos:

- Introduzca un clip o la punta de un bolígrafo en el orificio trasero del router etiquetado con la palabra "RESET"
- Mantenga presionado el micropulsador durante más de 10 segundos
- Suelte el micropulsador
- A continuación, el router se reiniciará
- Este proceso dura unos 20 segundos. Para asegurarse de que ha finalizado, compruebe que el estado de los LEDs es tal y como se muestra en la figura del apartado "Definición de los indicadores luminosos (LEDs)"

4. Configuración Software

El usuario puede cambiar la configuración a través de la página WEB del router desde el PC. La siguiente sección describe los procedimientos de configuración. Tras una configuración satisfactoria, cuando encienda el router AW4062, éste se reiniciará y se conectará automáticamente a la línea ADSL. El router puede proporcionar un PVC (Permanent Virtual Channel) para un “test Bridge” por defecto. Las siguientes configuraciones **por defecto** del sistema se listan a continuación

- Dirección IP de LAN: 192.168.1.1
- Máscara de Subred: 255.255.255.0
- Parámetros UART: 115200bps, 8 bits, no parity, 1 stop bit, no flow control.
- VPI/VCI para ATM
 - 8/32 para PPPoE
 - 8/36 para PPPoE con Imagenio
- ADSL Line mode: Auto-detect.

4.1 Configuración del Puerto Ethernet de su PC

AW4062 es un router ADSL que soporta y tiene habilitado DHCP por defecto. Usted también puede configurar la dirección IP de su PC como [192.168.1.x](#) dentro de la misma subred que el AW4062 (la dirección IP por defecto es [192.168.1.1](#)) y subred (la máscara de subred por defecto es [255.255.255.0](#)). Esto lo puede hacer de la siguiente manera:

1. Pulse Inicio > Panel de Control
2. En el Panel de Control, haga doble click en “Conexiones de Red”
3. Haga doble click en “Conexiones de área local”
4. Seleccione “Protocolo Internet (TCP/IP)” y pulse “Propiedades”
5. Aparecerá la ventana Propiedades de Protocolo TCP/IP. Usted puede seleccionar “Obtener una dirección IP automáticamente” y pulsar OK para que el router AW4062 le asigne a su PC una dirección IP dinámicamente. O bien usted puede introducir la IP manualmente dentro de la misma subred que el AW4062.
6. Si su Proveedor de Servicios de Internet (ISP) le proporcionó los valores para configurar el Domain Name System (DNS), introdúzcalos en los campos “Usar las siguientes direcciones de servidor DNS”. Si no está seguro de la configuración de las DNS, contacte con su ISP.
7. Pulse OK para finalizar la configuración.

4.2 Acceso a la página Web del Router AW4062

- Abra un Explorador Web y escriba la dirección IP del modem/router en la barra de direcciones URL. La dirección IP por defecto es **192.168.1.1**.
- Aparecerá un cuadro de diálogo solicitándole que introduzca el usuario y contraseña para conectarse. Introduzca los siguientes valores y pulse OK.
Valores de fábrica: Usuario: **1234** / Contraseña: **1234**
- Una vez que se haya conectado al router ADSL, verá la siguiente página:

The screenshot shows the 'ADSL Router Status' page. On the left is a navigation menu with 'Site contents' including Status, LAN, Wireless, WAN, Services, Firewall, Advance, Diagnostic, Admin, and Statistics. The main content area has a blue header 'ADSL Router' and a title 'ADSL Router Status'. Below the title is a description: 'This page shows the current status and some basic settings of the device.' The data is organized into several sections:

System	
Alias Name	OBSERVA TELECOM, AW4062
Uptime	1 day, 4:48
Firmware Version	1.3.5.17a
DSP Version	2.9.0.3x
Name Servers	80.58.61.250, 80.58.61.254
Default Gateway	

DSL	
Operational Status	ACTIVATING.
Upstream Speed	0 kbps
Downstream Speed	0 kbps

LAN Configuration	
IP Address	192.168.1.1
Subnet Mask	255.255.255.0
DHCP Server	Disabled
MAC Address	001915b78695

WAN Configuration						
Interface	VPI/VCI	Encap	Protocol	IP Address	Gateway	Status
ppp1_vc1	8/36	LLC	PPPoE			down 0sec / 0sec
ppp0_vc0	8/32	LLC	PPPoE			down 0sec / 0sec

At the bottom of the WAN Configuration table is a 'Refresh' button.

Esta página le mostrará el estado y configuración actuales del Router AW4062. Esta información es de solo-lectura a excepción del canal PPPoE/PPPoA, que se puede conectar/desconectar bajo demanda. Pulse el botón “**Refresh**” para actualizar el estado.

Botones en esta página:

Refresh

Pulse el botón “Refresh” para refrescar y actualizar el estado.

Connect / Disconnect

Los dos botones toman efecto solo cuando el PVC está configurado en modo PPPoE/PPPoA. Pulse el botón “Connect / Disconnect” para conectar/desconectar el enlace PPP.

4.3 Configuración LAN

Esta página le mostrará la configuración actual de la interfaz LAN. Usted puede configurar la dirección IP, la máscara de subred, la dirección IP secundaria, IGMP Snooping y el bloqueo de Ethernet a Wireless.

LAN Interface Setup

This page is used to configure the LAN interface of your ADSL Router. Here you may change the setting for IP addresses, subnet mask, etc..

Interface Name: br0

IGMP Snooping: Disabled Enabled

Ethernet to Wireless Blocking: Disabled Enabled

Enabled

IP Address:

Subnet Mask:

LAN Interfaces Table:

Select	State	IP Address	Subnet Mask
<input type="radio"/>	Enable	192.168.1.1	255.255.255.0
<input type="radio"/>	Enable	192.168.249.1	255.255.255.252

Campos en esta página:

Campo	Descripción
IP Address	Dirección IP que los hosts de la LAN usan para identificar el Puerto LAN de su dispositivo.
Subnet Mask	Máscara de subred de LAN.

Botones en esta página:**Add**

Pulse “Add” para añadir una nueva configuración LAN. Esta nueva configuración será agregada una vez se guarden los cambios, sin necesidad de reiniciar el sistema.

Apply Changes

Pulse “Apply changes” para guardar los cambios en la configuración. Los nuevos parámetros tomarán efecto tras guardar los cambios en la memoria flash y reiniciar el sistema. Para más información ir a la sección “Admin”.

Delete Selected

Seleccione una configuración LAN y pulse esta opción para eliminar dicha configuración.

4.4 Configuración Wireless

Hay cinco submenús para la configuración Wireless configuration: [Basic Settings], [Advanced Settings], [Security], [Access Control] y [WPS].

4.4.1 Basic Settings

Esta página se usa para configurar los parámetros para clientes inalámbricos que deseen conectarse al Punto de Acceso (router):

The screenshot shows the configuration interface for a TECOM ADSL Router. On the left is a navigation tree with categories like Status, LAN, Wireless, WAN, Services, Firewall, Advance, Diagnostic, Admin, and Statistics. The 'Wireless' category is expanded, showing sub-items: Basic Settings, Advanced Settings, Security, Access Control, and WPS. The main content area is titled 'Wireless Basic Settings' and contains the following configuration options:

- Disable Wireless LAN Interface**
- Band:** 2.4 GHz (B+G) [dropdown]
- Mode:** AP [dropdown]
- SSID:** WLAN_8695 [text input]
- Channel Number:** Auto [dropdown]
- Radio Power (mW):** 60 mW [dropdown]
- Associated Clients:** [button: Show Active Clients]
- [button: Apply Changes]

Below the configuration options, there is a descriptive text: "This page is used to configure the parameters for wireless LAN clients which may connect to your Access Point. Here you may change wireless encryption settings as well as wireless network parameters."

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Disable Wireless LAN Interface	Seleccione esta opción para deshabilitar la interfaz WiFi del router ADSL.
Band	Seleccione la banda apropiada de la lista que se corresponda con su configuración de red.
Mode	Access Point —El router actúa como puerta de enlace inalámbrica para conectar tanto clientes como bridges.
SSID	Introduzca el nombre de su red inalámbrica (SSID=Service Set Identifier).
Channel Number	Menú desplegable para que seleccione un canal específico (1 al 13) o en modo Automático (Auto).
Radio Power	Máxima Potencia de salida: 15mW, 30mW o 60mW.

Botones en esta página:**Associated Clients**

Pulse para ver los clientes inalámbricos asociados actualmente a su router ADSL.

Apply Changes

Pulse "Apply Changes" para cambiar la configuración. Los nuevos parámetros tomarán efecto tras guardar los cambios en la memoria flash y reiniciar el sistema.

4.4.2 Advanced Settings

Esta página está dirigida a usuarios avanzados que tengan suficiente conocimiento de la LAN inalámbrica. Esta configuración no debe cambiarse a menos que usted sepa qué sucederá una vez que se apliquen los cambios en su router.

The screenshot shows the configuration interface for a TECOM ADSL Router. On the left is a navigation menu with categories like Status, LAN, Wireless, WAN, Services, Firewall, Advance, Diagnostic, Admin, and Statistics. The 'Wireless' category is expanded to show 'Basic Settings' and 'Advanced Settings'. The main content area is titled 'Wireless Advanced Settings' and contains a warning: 'These settings are only for more technically advanced users who have a sufficient knowledge about wireless LAN. These settings should not be changed unless you know what effect the changes will have on your Access Point.' Below this are several configuration options:

- Authentication Type:** Radio buttons for Open System, Shared Key, and Auto (selected).
- Fragment Threshold:** Input field with value 2346 (range 256-2346).
- RIS Threshold:** Input field with value 2347 (range 0-2347).
- Beacon Interval:** Input field with value 100 (range 20-1024 ms).
- Data Rate:** Dropdown menu set to Auto.
- Preamble Type:** Radio buttons for Long Preamble (selected) and Short Preamble.
- Broadcast SSID:** Radio buttons for Enabled (selected) and Disabled.
- Relay Blocking:** Radio buttons for Enabled and Disabled (selected).
- Protection:** Radio buttons for Enabled and Disabled (selected).
- WMM support:** Radio buttons for Enabled and Disabled (selected).

An 'Apply Changes' button is located at the bottom of the configuration area.

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Authentication Type	<p>Open System: al elegir este tipo de autenticación no se garantiza que la conexión sea exitosa, ya que el cliente puede declinar autenticarse con cualquier otro cliente.</p> <p>Shared Key: la clave compartida solo está disponible si la opción WEP está implementada. La autenticación Shared Key soporta autenticación de clientes tanto si conocen una clave secreta compartida como si no. La autenticación Shared Key IEEE 802.11 cumple este requisito sin la necesidad de transmitir una clave secreta claramente. Para ello se requiere el uso del mecanismo de privacidad WEP.</p> <p>Auto: Auto es el algoritmo de autenticación por defecto. Se modificará automáticamente la autenticación de acuerdo a los requerimientos del cliente.</p>
Fragment Threshold	Este valor debería permanecer al valor por defecto de 2346. Especifica el máximo tamaño de paquete antes de que sea fragmentado en múltiples paquetes. Si se experimenta una alta tasa de error de paquetes, usted puede incrementar

	<p>ligeramente el valor de “Fragment Threshold” dentro del rango 256 a 2346. Si se configura este valor demasiado bajo puede dar lugar a un bajo rendimiento de red. Se recomiendan sólo pequeños cambios en este valor.</p>
RTS Threshold	<p>Este valor debería permanecer al valor por defecto de 2347. Si usted encuentra inconsistencia en el flujo de datos, puede modificar ligeramente este valor. Si un paquete de red es menor que el valor por defecto de “RTS threshold”, el mecanismo RTS/CTS no se habilitará. El router The ADSL modem (o AP) envía tramas de peticiones de envío “Request to Send (RTS)” a una estaciones receptoras específicas y negocia el envío de tramas de datos. Tras recibir un RTS, la estación inalámbrica responderá con una trama “Clear to Send” (CTS) para permitir continuar con la transmisión.</p>
Beacon Interval	<p>El “Beacon Interval” indica la frecuencia del intervalo del haz. Introduzca un valor entre 20 y 1024. Un haz es un paquete de broadcast enviado por el modem ADSL v(o AP) para sincronizarse con le red inalámbrica. Por defecto el valor es 100.</p>
Data Rate	<p>La tasa de transmisión debe configurarse dependiendo de la velocidad de la red inalámbrica. Puede seleccionar entre un rango de velocidades en el desplegable, o puede seleccionar <i>Auto</i> para obtener automáticamente la velocidad más alta posible y habilitar la función “Auto-Fallback”. Esta función negociará la mejor tasa de conexión posible entre el PA y el cliente. El valor por defecto es <i>Auto</i>.</p>
Preamble Type	<p>El “Preamble Type” define la longitud del bloque CRC (Cyclic Redundancy Check) para las comunicaciones entre el PA y las estaciones inalámbricas móviles. Asegúrese de escoger el tipo apropiado. Tenga en cuenta que áreas con alto tráfico verán un tipo “<i>Short Preamble</i>”. Los CRC es una técnica muy común para detector errores en la transmisión de datos.</p>
Broadcast SSID	<p>Si esta opción está habilitada, el dispositivo transmitirá automática y libremente su nombre de red (SSID) a intervalos regulares. Esta function está enfocada a permitir que los clientes detecten y escojan entre distintas WLANs; si esta opción está deshabilitada, el dispositivo esconderá su SSID. Cuando se deshabilita, la estación no podrá descubrir directamente su WLAN y deberá configurar el SSID manualmente. Tenga en cuenta que en una red WiFi en su hogar la function de roaming y de propagar su SSID no es necesaria. Usted debería deshabilitar esta function para aumentar la seguridad en su WLAN.</p>
Relay Blocking	<p>Cuando Relay Blocking está habilitada, los clientes wireless no tendrán acceso directo a otros clientes wireless.</p>
WMM support	<p>WMM es una solución de QoS muy extendida que ofrece alta interoperabilidad, cumple los requerimientos de todos los segmentos del mercado, y tiene alcance global. Ahora está disponible, y sera interoperable con 802.11e. La Wi-Fi Alliance ha lanzado un programa de certificaciones que establece una sólida fundación</p>

	<p>ante el crecimiento del Mercado multimedia WiFi, and y que facilita el desarrollo de dispositivos interoperables y aplicaciones con QoS. Al mismo tiempo, WMM mejora enormemente la experiencia del usuario y habilita un amplio y más eficiente uso de las redes Wi-Fi.</p>
--	---

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse “Apply changes” para guardar los cambios.

4.4.3 Security

Esta página le permitirá configurar la seguridad en la red inalámbrica. Se recomienda activar autenticación WEP o WPA usando claves encriptadas para prevenir acceso no autorizados a su red WLAN.

TECOM ADSL Router

WIRELESS SECURITY SETUP

This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.

Encryption:

WEP
 WPA (TKIP)
 WPA (AES)
 WPA2 (TKIP)
 WPA2 (AES)

Use 802.1x Authentication

WEP 64bits WEP 128bits

WPA Authentication Mode:

Enterprise (RADIUS) Personal (Pre-Shared Key)

Pre-Shared Key Format:

Pre-Shared Key:

Authentication Server: Port IP address Password

Note: When encryption WEP is selected, you must set WEP key value.

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Encryption	<p>Hay 4 tipos de seguridad que se pueden seleccionar. Para aumentar la seguridad en su red inalámbrica, se recomienda activar esta funcionalidad:</p> <p>WEP: Asegúrese de que todos los equipos de su red están usando el mismo nivel de encriptación y misma clave. Pulse "Set WEP Key" para configurar la clave de encriptación.</p> <p>WPA (TKIP): WPA utiliza el protocolo TKIP (Temporal Key Integrity Protocol) para encriptar los datos. TKIP utiliza un método mde encriptación más robusto e incorpora un código de integridad (Message Integrity Code -MIC) para proveer de protección contra hackers.</p> <p>WPA (AES): WPA utiliza AES (Advanced Encryption Standard) para encriptar los datos, AES is un conductor de hardware driven y es mejor que el TKIP.</p> <p>WPA2 (TKIP): WPA2 reemplaza al método WPA, pero no es compatible con los router más antiguos ni las tarjetas inalámbricas. Utiliza el protocolo TKIP (Temporal Key Integrity Protocol) para la encriptación de datos. TKIP es un conductor de software.</p> <p>WPA2 (AES): WPA2, también conocido como 802.11i, utiliza AES (Advanced Encryption Standard) para encriptar los datos. AES utiliza una encriptación de bloque de datos simétricos de 128-bit.</p> <p>Note: AP también puede soportar WPA+WPA2, TKIP+AES para encriptación de datos. La selección de los métodos de encriptación depende actualmente de los clientes, pero se recomienda WPA2 con AES como el método de protección más avanzado disponible en seguridad.</p>
Use 802.1x Authentication	<p>Seleccione esta opción para habilitar la autenticación 802.1x. Esta opción sólo se habilita si la encriptación elegida es <i>None</i> o <i>WEP</i>. Si la encriptación es <i>WEP</i>, es necesario además que seleccione la longitud de la clave a <i>WEP 64bits</i> o <i>WEP 128bits</i>.</p>
WPA Authentication Mode	<p>Hay dos posibles modos de autenticación para WPA.</p> <p>WPA-RADIUS: WPA RADIUS usa un servidor RADIUS externo para realizar la autenticación. Para usar WPA RADIUS, introduzca la dirección IP del servidor RADIUS, el puerto del servidor RADIUS (por defecto 1812) y la contraseña secreta.</p> <p>Para el algoritmo WPA, escoja entre TKIP y AES.</p> <p>Pre-Shared Key: La autenticación Pre-Shared Key está basada en una clave secreta sólo conocida por un grupo concreto. Para utilizar WPA Pre-Shared Key, seleccione el formato e introduzca la clave en los campos "Pre-Shared Key Format" y "Pre-Shared Key" respectivamente.</p>

Pre-Shared Key Format	PassPhrase: Seleccione esta opción para introducir una clave secreta en formato texto “user-friendly”.. Hex (64 characters): Seleccione esta opción para introducir una clave secreta hexadecimal.
Pre-Shared Key	Especifique la clave secreta usada por Pre-Shared Key. Si ha configurado Pre-Shared Key como <i>PassPhrase</i> , entonces indicará una frase secreta con longitud de 8 a 63 bytes; o si ha escogido como formato de Pre-Shared Key <i>Hex (64 characters)</i> , indicará un número hexadecimal de 64 caracteres.
Authentication RADIUS Server	Si ha escogido <i>WPA-RADIUS</i> como “WPA Authentication Mode”, (el puerto por defecto es 1812), especifique aquí la dirección IP y la contraseña para el servidor RADIUS externo.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse “Apply Changes” para guardar los cambios.

4.4.4 Access Control

Esta página le permitirá como administrador tener control de acceso, introduciendo una lista de direcciones MAC de clientes. Pulse “Enable” para habilitar esta función y poder añadir las direcciones MAC en la lista de control de acceso, de manera que sólo se permitirá acceso al router a aquellos clientes wireless cuyas direcciones MAC se encuentren en esa lista.

TECOM ADSL Router

Wireless Access Control

If you choose 'Allowed Listed', only those clients whose wireless MAC addresses are in the access control list will be able to connect to your Access Point. When 'Deny Listed' is selected, these wireless clients on the list will not be able to connect the Access Point.

Wireless Access Control Mode:

MAC Address: (ex. 00E086710502)

Current Access Control List:

MAC Address	Select

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Wireless Access Control Mode	Las opciones son: Disable Deshabilitar la función de control de acceso wireless. Allow Listed Cuando seleccione esta opción, no se permitirá acceso al router excepto a aquellos cuyas direcciones MAC se encuentren en la lista. Deny Listed Cuando selecciones esta opción, se permitirá acceso al router a todos los clientes excepto a aquellos cuyas direcciones MAC se encuentren en la lista.
MAC Address	Introduzca las direcciones MAC de los clientes y pulse "Apply Changes" para añadir las direcciones en la lista de control de acceso.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse "Apply Changes" para aplicar los cambios.

Add

Pulse "Add" para añadir la entrada en la tabla de control de acceso *Current Access Control List*.

Reset

Pulse "Reset" para restablecer los valores originales.

En la tabla *Current Access Control List* se listan las direcciones MAC de los clientes. Cualquier cliente wireless, será permitido a conectarse a router.

Usted puede seleccionar cada entrada de la tabla y hacer uso de los siguientes botones:

Delete Selected

Borra las entradas seleccionadas de la lista.

Delete All


Borra todas las entradas de la lista

4.4.5 WPS

A pesar de que las redes Wi-Fi son cada vez más populares y extendidas, aún hay usuarios que encuentran dificultades para configurar los parámetros iniciales de su red. Estos obstáculos acaban por forzar a los usuarios a configurar la red sin seguridad, incrementando el riesgo de intrusión. No obstante, el método Wi-Fi Protected Setup (WPS) está diseñado para permitir de una manera fácil la configuración y habilitación de una red segura, así como la gestión de la red (Wi-Fi Protected Setup Specification 1.0h.pdf, p. 8).

La mayor diferencia entre los dispositivos que usan WPS y los que usan los métodos tradicionales, es que los usuarios no tienen por qué conocer el SSID, ni el canal, ni las configuraciones de seguridad, y aún así estarán navegando en una red inalámbrica con seguridad habilitada.

El router inalámbrico AW4062 soporta los métodos **Push Button** (botón) y **PIN** para WPS:



ADSL Router

Site contents:

- Status
- LAN
- Wireless
 - Basic Settings
 - Advanced Settings
 - Security
 - Access Control
 - WPS
- WAN
- Services
- Firewall
- Advance
- Diagnostic
- Admin
- Statistics

Wi-Fi Protected Setup

This page allows you to change the setting for WPS (Wi-Fi Protected Setup). Using this feature could let your wireless client automatically synchronize its setting and connect to the Access Point in a minute without any hassle.

Disable WPS

WPS Status: Configured UnConfigured

Self-PIN Number:

Push Button Configuration:

Current Key Info:

Authentication	Encryption	Key
WPA PSK	TKIP	dwFGZDMPj1FLrJS/HthF

Client PIN Number:

Campos en esta página:

Field	Description
Disable WPS	Seleccione esta opción para deshabilitar el WPS.
WPS Status	Cuando el equipo llega con parámetros de fábrica, la interfaz inalámbrica está deshabilitada y está configurado con seguridad WPA (TKIP) por defecto. "WPS Status" se mostrará deshabilitado, y como "UnConfigured" (sin configurar). Deberá ir al Menú "Basic Settings" y habilitar la interfaz inalámbrica, o bien pulsar el botón trasero durante más de 1 segundo y menos de 8 para activarla. Una vez activada la interfaz, "WPS Status" se mostrará como habilitado y "Configured".
Self-PIN Number	"Self-PIN Number" es la clave PIN del router. Si usted quiere cambiar este pin, deberá pulsar "Regenerate PIN" para regenerar el PIN y "Apply Changes" para aplicar los cambios. Por otro lado, si usted quiere configurar su propio PIN, podrá introducir un PIN de cuatro dígitos y pulsar "Apply Changes". Sin embargo esto no es recomendable, ya que el extremo <i>registrar</i> necesitará soportar un PIN de cuatro dígitos.

Push Button Configuration	Pulse este botón para invocar el método Push Button (botón) mediante Software. Este método sólo se utiliza cuando el router actúa como <i>registrar</i> .
Client PIN Number	Este método sólo se utiliza cuando los usuarios quieren que su estación se conecte a la red de un punto de acceso. La longitud del PIN está limitada a 4 ó 8 dígitos numéricos. Si introduce un PIN de 8 dígitos con errores de checksum, aparecerá una ventana con un mensaje de error. Si insiste en utilizarlo, el punto de acceso lo utilizará.

Botones en esta página:

Regenerate PIN

Pulse “Regenerate PIN” para regenerar el PIN.

Start PBC

Pulse “Start PBC” para lanzar el método Push Button del WPS.

Apply Changes

Pulse “Apply Changes” para guardar los cambios.

Reset

Pulse “Reset” para restablecer a los valores originales.

Start PIN

Pulse “Start PIN” para lanzar el método PIN del WPS.

4.5 Configuración WAN

Hay tres sub-menús para la configuración WAN: [Channel Config], [ATM Settings], y [ADSL Settings].

4.5.1 Channel Configuration

Este modem/router ADSL permite la configuración de un máximo de hasta 8 PVCs ATM (Permanent Virtual Channels). Hay tres operaciones principales sobre cada canal PVC: añadir, borrar y modificar. Y hay varios modos de canal que se pueden seleccionar para cada PVC. Para cada uno de los modos de canal, la configuración es algo diferente de acuerdo al funcionamiento de cada modo.

TECOM **ADSL Router**

WAN Configuration

This page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

VPI: Encapsulation: LLC VC-MUX Channel Mode:

Enable NAPT: Admin Status: Enable Disable

Enable IGMP: Enable QoS:

PPP Settings: User Name: Password:

Type: Idle Time (min):

WAN IP Settings: Type: Fixed IP DHCP

Local IP Address: Remote IP Address:

Subnet Mask: Unnumbered:

Default Route: Disable Enable

Current ATM VC Table:

Select	Inf	Mode	VPI	VCI	Encap	NAPT	IGMP	IP QoS	IP Addr	Remote IP	Subnet Mask	User Name	DRoute	Status	Actions
<input type="radio"/>	ppp0_vc0	PPPoE	8	32	LLC	On	Off	On				adslppp@telefonica.netpa	On	Enable	<input type="button" value="edit"/> <input type="button" value="delete"/>
<input type="radio"/>	ppp1_vc1	PPPoE	8	36	LLC	On	Off	Off				tec02002@telefonica.netpi	On	Enable	<input type="button" value="edit"/> <input type="button" value="delete"/>

Enable Auto-PVC Search

VPI: VCI:

Current Auto-PVC Table:

PVC	VPI	VCI

Botones en esta página:

Add

Pulse "Add" al finalizar la configuración del canal y añadirlo a la configuración de los PVCs.

Modify

Seleccione una PVC existente haciendo click en el botón correspondiente al PVC en la columna *Select* de la tabla **Current ATM VC Table**. Tras seleccionarlo, podrá modificar la configuración en esta página. Pulse "Modify" para aplicar los cambios en la configuración.

Delete

Seleccione una PVC existente haciendo click en el botón correspondiente al PVC en la columna *Select* de la tabla **Current ATM VC Table**. Pulse "Delete" para borrar el PVC de la configuración.

4.5.2 ATM Setting

En esta página podrá configurar los parámetros QoS para los PVC ATM. El dispositivo ADSL soporta 4 modos QoS —UBR/CBR/rt-VBR/nrt-VBR.

ATM Settings

This page is used to configure the parameters for the ATM of your ADSL Router. Here you may change the setting for VPI, VCI, QoS etc...

VPI: QoS: UBR

PCR: : SCR:

Current ATM VC Table:

Select	VPI	VCI	QoS	PCR	CDWT	SCR	MBS
<input type="radio"/>	8	32	UBR	6000	0	---	---
<input type="radio"/>	8	36	UBR	301	0	---	---

Campos en esta página:

Campo	Descripción
VPI	Virtual Path Identifier (Identificador de Camino Virtual). Este campo es de sólo-lectura y se selecciona la fila correspondiente en la columna Select de la tabla "Current ATM VC Table".
VCI	Virtual Channel Identifier (Identificador de Canal Virtual). Este campo es de solo lectura y se selecciona la fila correspondiente en la columna Select de la tabla "Current ATM VC Table". El VCI, junto con el VPI, se usa pra identificar el siguiente destino de una celda tras haber pasado a través del switch ATMi.
QoS	Quality of Service (Calidad de Servicio) es una característica de la transmisión de datos que mide con qué precisión y cómo de rápido es transferido un mensaje o dato desde un host de origen hacia un host de destino dentro de una red. Las cuatro opciones de QoS son: <ul style="list-style-type: none"> – UBR (Unspecified Bit Rate): Tasa de Bit No Especificada. Cuando seleccione UBR, los campos SCR y MBS estarán deshabilitados. – CBR (Constant Bit Rate): Tasa de Bit Constante. Cuando seleccione el campo CBR, los campos SCR y MBS estarán

	<p>deshabilitados.</p> <ul style="list-style-type: none"> – nrt-VBR (non-real-time Variable Bit Rate): Tasa de Bit Variable en tiempo no-real. Cuando seleccione nrt-VBR los campos SCR y MBS estarán deshabilitados. – rt-VBR (real-time Variable Bit Rate): Tasa de Bit Variable en tiempo real. Cuando seleccione rt-VBR los campos SCR y MBS estarán deshabilitados.
PCR	Peak Cell Rate (Tasa Pico de Celda), medida en celdas/seg, es la tasa de celdas que la fuente no debería exceder nunca.
SCR	Sustained Cell Rate (Tasa Sostenible de Celda), medida en celdas/seg, es la tasa de celdas promedio sobre la duración de la conexión.
MBS	Maximum Burst Size (Máximo Tamaño de Ráfaga), es un parámetro de tráfico que especifica el máximo número de celdas que pueden ser transmitidas a la tasa de pico de celda.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse para aplicar el nuevo modo de QoS del PVC seleccionado.

Undo

Pulse “Undo” para descartar los cambios.

4.5.3 ADSL Setting

La página ADSL setting le permitirá seleccionar cualquier combinación de modos ADSL.

Campos en esta página:

Campo	Descripción
ADSL modulation	Seleccione los protocolos xDSL estándar preferidos. G.lite : G.992.2 Annex A G.dmt : G.992.1 Annex A T1.413 : T1.413 issue #2 ADSL2 : G.992.3 Annex A ADSL2+ : G.992.5 Annex A
AnnexL Option	Habilita/Deshabilita la capacidad ADSL2/ADSL2+ Annex L.
AnnexM Option	Habilita/Deshabilita la capacidad ADSL2/ADSL2+ Annex M.
ADSL Capability	“Bit-swap Enable” : Habilita/Deshabilita la capacidad bit-swap. “SRA Enable”: Habilita/Deshabilita la capacidad SRA (adaptación de tasa homogénea)

Botones en esta página:

Tone Mask

Escoja los tonos a enmascarar. Los tonos enmascarados no llevarán ninguna información.

Apply Changes

Pulse para guardar los cambios realizados en la configuración del equipo.

4.6 Configuración de servicios

Hay cuatro sub-menús para *Services*: [DHCP Settings], [DNS], [IGMP Proxy] y [RIP].

4.6.1 DHCP Settings / DHCP Mode

Usted puede configurar su red y su dispositivo ADSL para usar Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP). Esta página le proporciona las instrucciones para implementarlo en su red seleccionando el papel que usted quiera que este dispositivo juegue en el protocolo DHCP. Hay dos roles DHCP diferentes que el dispositivo puede tomar: DHCP Server (Servidor DHCP) and DHCP Relay (Retransmisor DHCP). Cuando actúa como DHCP server, usted puede configurar los parámetros del servidor en la página **DHCP Server**; cuando actúa como DHCP Relay, usted puede configurar el relay en la página **DHCP Relay**.

TECOM **ADSL Router**

Site contents:
 Status
 LAN
 Wireless
 WAN
 Services
 DHCP Settings
 DNS
 IGMP Proxy
 RIP
 Firewall
 Advance
 Diagnostic
 Admin
 Statistics

DHCP Settings

This page be used to configure DHCP Server and DHCP Relay.

DHCP Mode: None DHCP Relay DHCP Server

DHCP Server
 Enable the DHCP Server if you are using this device as a DHCP server. This page lists the IP address pools available to hosts on your LAN. The device distributes numbers in the pool to hosts on your network as they request Internet access.

LAN IP Address: 192.168.1.1 **Subnet Mask:** 255.255.255.0

IP Pool Range: 192.168.1.33 - 192.168.1.254

Subnet Mask: 255.255.255.0

Max Lease Time: 86400 seconds (-1 indicates an infinite lease)

Domain Name: domain.name

Gateway Address: 192.168.1.1

CONF to PCs:
DNS option: Use DNS Relay Set Manually

DNS1: 80.58.61.250
DNS2: 80.58.61.254
DNS3:

4.6.1.1. DHCP Server Configuration

Por defecto el equipo está configurado como DHCP server, con pool de direcciones IP predefinidas desde 192.168.1.33 hasta 192.168.1.254 (Mascara de subred 255.255.255.0).

4.6.1.2. Basic Settings

TECOM **ADSL Router**

Site contents:
 Status
 LAN
 Wireless
 WAN
 Services
 DHCP Settings
 DNS
 IGMP Proxy
 RIP
 Firewall
 Advance
 Diagnostic
 Admin
 Statistics

DHCP Settings

This page be used to configure DHCP Server and DHCP Relay.

DHCP Mode: None DHCP Relay DHCP Server

DHCP Server
 Enable the DHCP Server if you are using this device as a DHCP server. This page lists the IP address pools available to hosts on your LAN. The device distributes numbers in the pool to hosts on your network as they request Internet access.

LAN IP Address: 192.168.1.1 **Subnet Mask:** 255.255.255.0

IP Pool Range: 192.168.1.33 - 192.168.1.254

Subnet Mask: 255.255.255.0

Max Lease Time: 86400 seconds (-1 indicates an infinite lease)

Domain Name: domain.name

Gateway Address: 192.168.1.1

CONF to PCs:
DNS option: Use DNS Relay Set Manually

DNS1: 80.58.61.250
DNS2: 80.58.61.254
DNS3:

Campos en esta página:

Campo	Descripción
IP Pool Range	Especifica las direcciones más bajas y más altas en el pool de direcciones.
Max Lease Time	El Lease Time es la cantidad de tiempo que se le permite a un usuario de red mantener la conexión de red con el dispositivo usando la dirección IP dinámica actual. Al final del Lease Time, éste se renueva, o bien una nueva dirección IP es asignada por el servidor DHCP. La cantidad de tiempo se mide en segundos. El valor por defecto es 86400 seg (1 día). El valor -1 indica tiempo infinito.
Domain Name	Este nombre amistoso se refiere al grupo de hosts (subred) al que se les asignará direcciones de este pool.

Botones en esta página:**Apply Changes**

Pulse “Apply Changes” para aplicar los cambios en la configuración del servidor DHCP.

Los nuevos parámetros tomarán efecto tras guardar en la memoria flash y reiniciar el sistema.

4.6.1.3. Show Client

Muestra los clientes asociados por DHCP a la LAN. Acceder desde la página “**Active DHCP Client Table**” y pulsar en “**Show Client**” en “**Basic Settings**”, mostrando la siguiente pantalla:

Active DHCP Client Table

This table shows the assigned IP address, MAC address and time expired for each DHCP leased client.

IP Address	MAC Address	Time Expired(s)	Interface Type
None	----	----	----

Botones en esta página:

Refresh

Pulse “Refresh” para actualizar la información de los clientes asociados por DHCP.

Close

Pulse “Close” para cerrar la página actual.

4.6.1.4 MAC-Based Assignment

Static IP Assignment Table

This page is used to configure the static IP base on MAC Address. You can assign/delete the static IP. The Host MAC Address, please input a string with hex number. Such as “00-d0-59-c6-12-43”. The Assigned IP Address, please input a string with digit. Such as “192.168.1.100”.

Host **MAC Address** (**xx-xx-xx-xx-xx-xx**):

Assigned **IP Address** (**xxx.xxx.xxx.xxx**):

MAC-Base Assignment Table:

Select	Host MAC Address	Assigned IP Address
--------	------------------	---------------------

Campos en esta página:

Field	Description
Host MAC Address	Especifica el identificador único del equipo.
Assigned IP Address	Especifica la IP del equipo.

Botones en esta página:

Assign IP

Asigna una IP a un equipo específico. Los nuevos parámetros tendrán efecto una vez se guarden los cambios y se reinicie el sistema.

Delete Assigned IP

Elimina la dirección IP asignada desde la tabla MAC-base Assignment. Para filtrar por la columna **Select**, pulsar.

Closed

Cierra esta página de configuración.

4.6.1.5. Device IP Range

Device IP Range Table

This page is used to configure the IP address range based on device type.

device name:

start address:

end address:

gateway address:

option60:

device type:

reserved option:

option string:

IP Range Table:

Select	device name	device type	start address	end address	gateway address	option60	reserved option
--------	-------------	-------------	---------------	-------------	-----------------	----------	-----------------

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Option 60	Opción usada para identificar al proveedor y la funcionalidad de un servidor DHCP. La información es una cadena de longitud variable o de octetos, según el significado especificado por el proveedor del cliente DHCP. Un método que puede ser utilizado por un cliente DHCP para comunicarse con el servidor, mediante el uso de un determinado FW o SW, sería el envío de una petición DHCP con el determinado "Vendor Class Identifier"
Device type	El usuario puede definir el tipo de cliente, tales como PC, Cámara, HGW (Home Gateway), STB (Set Top Box), Teléfono, o Desconocido.
Reserved Option	Incluye las opciones reservadas 241, 242, 243, 244, 245, las cuales serán usadas para enviar información al cliente DHCP.

Botones en esta página:**Add**

Pulse para guardar la norma de configuración especificada.

Delete

Elimina las configuraciones seleccionadas de la lista de rangos IP de la tabla. Para filtrar por la columna **Select**, pulsar.

Modify

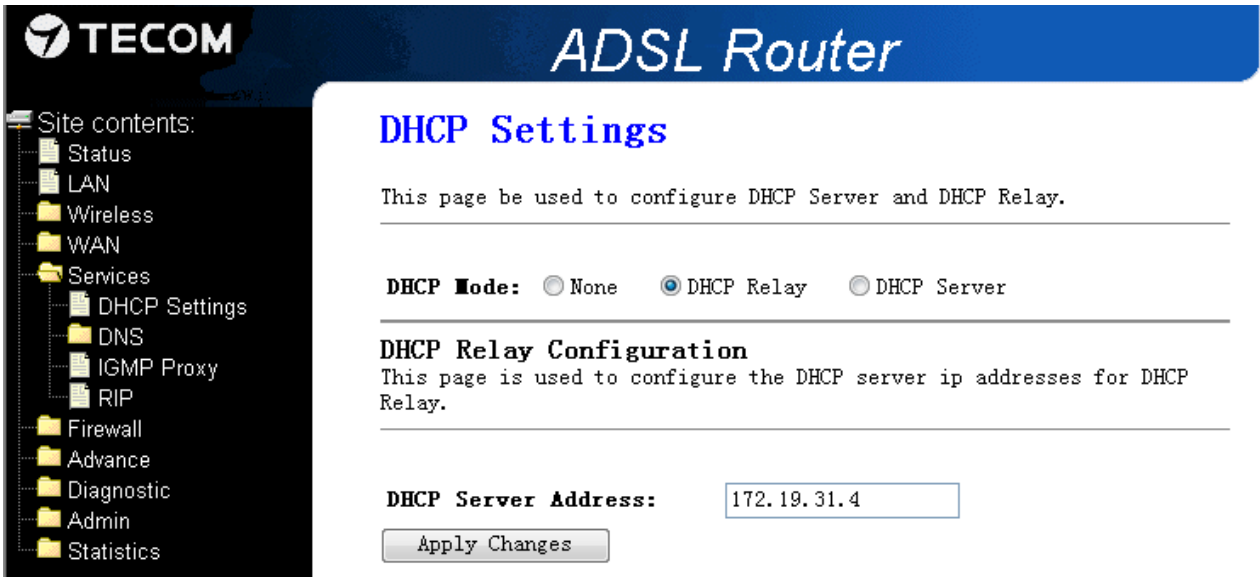
Cambiar la configuración seleccionada del rango IP de la tabla. Para filtrar por la columna **Select**, pulsar.

Closed

Cerrar esta página de configuración.

4.6.1.6 DHCP Relay Configuration

Algunos ISPs ejecutan la función de servidor DHCP para las redes de clientes residenciales/pequeñas oficinas. En este caso, usted puede configurar este dispositivo para actuar como un agente DHCP Relay. Cuando un host en su red solicita acceso a Internet, el dispositivo contacta con su ISP para obtener la configuración IP, y después enviar esa información al host. Usted debería configurar el modo DHCP después de configurar el DHCP Relay.



Campos en esta página:

Field	Description
DHCP Server Address	Especificar la dirección IP del servidor DHCP de su ISP. Las peticiones de información IP desde la LAN serán transferidas a la puerta de enlace por defecto, el cual enrutará la petición adecuadamente.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse para guardar la configuración establecida.

4.6.2. DNS Configuration

Hay 2 submenús para DNS Configuration: [DNS Server] y [Dynamic DNS]

DNS Server

Con esta página usted podrá seleccionar el modo de obtener la dirección IP de los servidores DNS.

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Attain DNS Automatically	Seleccione esta opción si usted quiere que se obtengan las direcciones IP de los servidores DNS via WAN a través del mecanismo de auto-configuración.
Set DNS Manually	Seleccione esta opción si quiere configurar hasta tres direcciones IP para los servidores DNS.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse “Apply Changes” para guardar los cambios.

Reset Selected

Pulse para descartar los cambios.

Dynamic DNS

Cada vez que su dispositivo se conecta a Internet, su ISP le asigna una dirección IP diferente. Para permitirle a usted o a otros usuarios acceder a su dispositivo desde la WAN, usted necesita hacer un seguimiento manual de la dirección IP que se está usando actualmente. La función Dynamic DNS le permite registrar su dispositivo con un servidor DNS y acceder cada vez al dispositivo empleando el mismo nombre de host. La página **Dynamic DNS** le permite habilitar/deshabilitar la función Dynamic DNS.

TECOM ADSL Router

Dynamic DNS Configuration

This page is used to configure the Dynamic DNS address from DynDNS.org or TZO. Here you can Add/Remove to configure Dynamic DNS.

Enable:

DDNS provider: DynDNS.org

Hostname:

DynDns Settings:

Username:

Password:

TZO Settings:

Email:

Key:

Dynamic DDNS Table:

Select	state	Hostname	Username	Service
--------	-------	----------	----------	---------

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Enable	Seleccione esta opción para habilitar la cuenta de registro para el servidor DNS.
DDNS provider	Hay dos proveedores de DDNS que puede seleccionar para registrarse con su equipo: DynDNS y TZO. Puede haber algún cargo según qué servicio seleccione.
Hostname	Nombre de dominio a registrar con el servidor DDNS.
Username	Nombre de usuario asignado por el proveedor del servicio DDNS.
Password	Contraseña asignada por el proveedor del servicio DDNS.

Botones en esta página:

Add

Pulse "Add" al finalizar de configurar para aplicar los cambios.

Modify

Seleccione una entrada de la tabla **Dynamic DNS Table**. Pulse "Modify" tras modificar alguno de los campos para aplicar los cambios.

Remove

Seleccione una entrada de la tabla **Dynamic DNS Table**. Pulse "Remove" para eliminarlo de la configuración.

4.6.3. IGMP Proxy Configuration

El Multicasting es útil cuando la misma información debe ser enviada a más de un host. Usando multicast, en oposición a enviar los mismos datos a cada host individualmente, usa menor ancho de banda. La función multicast también le permite recibir multicast video stream de servidores multicast.

Los hosts IP usan Internet Group Management Protocol (IGMP) para informar al resto de modems vecinos acerca de los componentes de su grupo multicast. Del mismo modo, los modems multicast usan IGMP para descubrir cuáles de sus hosts pertenecen a grupos multicast. Este dispositivo soporta un proxy IGMP que maneja mensajes IGMP. Cuando está habilitado, este dispositivo actúa como un proxy para un host en la LAN haciendo peticiones para unirse y abandonar grupos multicast, o para un router multicast enviando paquetes a un grupo multicast desde la WAN.

Cuando un host desea unirse a un grupo multicast, envía un mensaje IGMP REPORT a la interfaz de bajada IGMP. El proxy define una ruta multicast para la interfaz y el host que solicitan el contenido de video. Después se envía la unión al router multicast en subida. El tráfico IP multicast será reenviado al host solicitante. Tras esto, el proxy elimina la ruta y lo reenvía al router multicast en subida.

La página IGMP Proxy le permite habilitar el multicast en las interfaces WAN y LAN. La interfaz LAN se sirve siempre como IGMP Proxy de bajada, y usted puede configurar una de las interfaces WAN disponibles como Proxy IGMP de subida:

- Subida (upstream): la interfaz que solicita peticiones IGMP y son enviadas desde los hosts al router multicast.
- Bajada (downstream): interfaz de datos desde el router multicast que se envían a los hosts en la base de datos del grupo multicast.

TECOM *ADSL Router*

Site contents:

- Status
- LAN
- Wireless
- WAN
- Services
 - DHCP Settings
 - DNS
 - IGMP Proxy**
 - RIP
- Firewall
- Advance
- Diagnostic
- Admin
- Statistics

IGMP Proxy Configuration

IGMP proxy enables the system to issue IGMP host messages on behalf of hosts that the system discovered through standard IGMP interfaces. The system acts as a proxy for its hosts when you enable it by doing the follows:

- . Enable IGMP proxy on WAN interface (upstream), which connects to a router running IGMP.
- . Enable IGMP on LAN interface (downstream), which connects to its hosts.

IGMP Proxy: Disable Enable

Campos en esta página:

Campo	Descripción
IGMP Proxy	Habilita/deshabilita la función proxy IGMP

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse aquí para guardar los cambios en la configuración.

Undo

Pulse aquí para descartar los cambios.

4.6.4. RIP Configuration

RIP es un protocolo de Internet que usted puede configurar para compartir la información de su tabla de rutas con otros dispositivos en su LAN, en su mismo ISP o en redes remotas conectadas a su red a través de la línea ADSL.

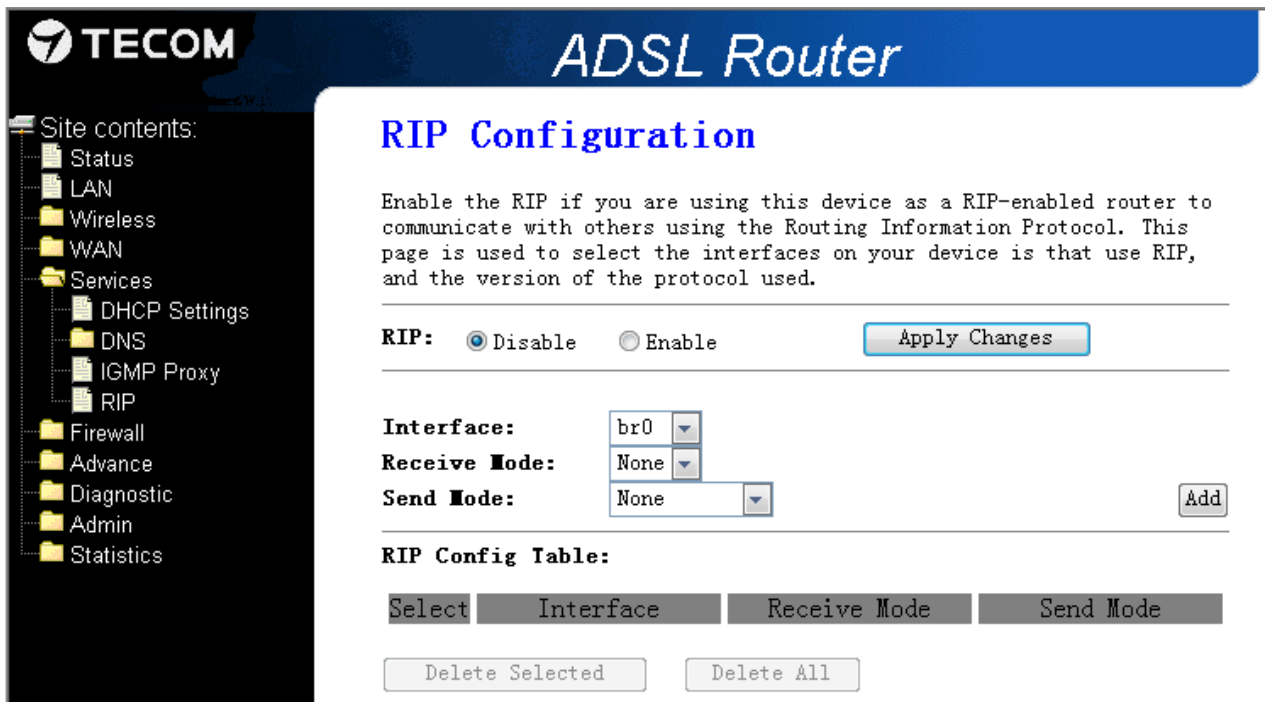
La mayoría de las pequeñas oficinas o redes en el hogar no necesitan hacer uso de RIP; sólo tienen un router ADSL y un camino al ISP. En estos casos, no hay necesidad de compartir rutas, ya que todos los datos de Internet desde la red se envían a la misma puerta de enlace ISP.

Puede que usted quiera configurar RIP si se da alguna de las siguientes circunstancias en su red:

- Su red local incluye un router adicional o un PC con RIP habilitado (otro

diferente al router ADSL). El router ADSL y el otro router necesitan comunicarse vía RIP para compartir sus tablas de routing.

- Su red se conecta, vía línea ADSL a una red remota, tal como una red corporativa. Para que su LAN aprenda las rutas usadas en su red corporativa, ambas deberían tener configurado RIP.
- Su ISP le solicita que ejecute RIP para comunicarse con otros dispositivos en su red.



Campos en el primer bloque:

Campo	Descripción
RIP	Habilita/deshabilita la función RIP.

Botones en el segundo bloque:

Apply Changes

Pulse aquí para guardar los cambios en la configuración de este primer bloque.

Campos en el Segundo bloque:

Campo	Descripción
Interface	Nombre de la interfaz en la que quiere habilitar el RIP
Receive Mode	Indique la versión de RIP de entrada cuya información debe ser pasada al dispositivo ADSL para que lo acepte en su tabla de rutas.

Send Mode	Indique la version de RIP que esta interfaz usará cuando envíe su información de routing a otros dispositivos.
------------------	--

Botones en el segundo bloque:

Add

Añade una nueva entrada RIP que se mostrará en la tabla

Delete Selected

Borra una entrada RIP seleccionada en la columna **Select** de la **RIP Config Table**.

Delete All

Borra todas las entradas en la tabla

4.7 Firewall

Este menú contiene varias funciones que son usadas para permitir/denegar que el tráfico pase a través del modem.

4.7.1. IP/Port Filtering

La función IP/Port Filtering le permite denegar/permitir determinados servicios o aplicaciones en el paso a través del modem (forwarding path).

4.7.1.1 Filter List

Permite establecer la IP/Port Firewall Configuration:

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Firewall Name	Especifique el nombre del filtro para esta configuración.
Firewall Interface	Seleccione la interfaz para esta configuración. Puede establecer la interfaz a WAN, LAN.
Firewall Type	Especifique si esta configuración es para paquetes salientes o entrantes.
Firewall Default Action	Especifique la acción por defecto de esta configuración, deniegue o permita.

Botones para esta página:

Add

Pulse “Add” para añadir una nueva configuración.

Remove

Pulse “Remove” para eliminar la configuración seleccionada.

Apply

Pulse “Apply” para guardar las acciones por defecto establecidas en la configuración.

Cancel

Descartar los cambios realizados.

4.7.1.2. Filter Rule

“Filter Rule” se utiliza para restringir la entrada de un determinado tipo de paquetes de datos a través de la puerta de enlace por defecto.

IP/Port Filtering Rule

Entries in this table are used to restrict certain types of data packets through the Gateway. Use of such filters can be helpful in securing or restricting your local network.

Firewall Name: (Click to Select) ▾
 Firewall Interface:
 Firewall Type:

Protocol: (Click to Select) ▾ Rule Action: Drop ▾
 Reject Type: (Click to Select) ▾ ICMP Type: (Click to Select) ▾

Source IP Address: Subnet Mask: Port:

Destination IP Address: Subnet Mask: Port:

Current Filter Table:

Select	Firewall	Protocol	Reject Type	ICMP Type	Src Address	Src Port	Dst Address	Dst Port	Rule Action
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP			193.152.37.192/28			21-23	Permit
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP			80.58.63.128/25			21-23	Permit
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP			172.20.25.0/24			21-23	Permit
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP			172.20.16.0/24			21-23	Permit
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP						21-23	Deny
<input type="checkbox"/>	WAN_In	TCP						80	Deny

Campos en esta página:

Field	Description
Firewall Name	El “Firewall name” es el mismo que se configuró en la página de “Filter List”. Pulse el desplegable para ver todas las configuraciones que se establecieron en la página de “Filter List”.
Protocol	Hay 3 opciones disponibles: TCP, UDP y ICMP.
Rule Action	Hay 3 opciones disponibles: Drop, Permit y Reject
Reject Type	If the Rule Action has been set to Reject, then this option can be set. Otherwise it will be black.

ICMP Type	Si el Protocol ha sido establecido como ICMP , esta opción estará habilitada, en cualquier otro caso no estará habilitada.
Source IP Address	Dirección IP de origen asignada al tráfico en cuyo filtro se aplica.
Src Subnet Mask	Máscara de sub-red de la IP origen.
Src Port	Puertos inicial y final de destino.
Destination IP Address	Dirección IP de destino asignada al tráfico en cuyo filtro se aplica.
Dst Subnet Mask	Máscara de sub-red de la IP destino.
Dst Port	Números de puerto inicial y final de destino.

Botones en esta página:

Add

Pulsar “Add” para añadir una nueva configuración.

Delete Selected

Borra la entrada seleccionada en la table “Filter Rule”.

Delete All

Borra todas las entradas en la table “Filter Rule”.

4.7.2. MAC Filtering

La función MAC filtering le permite definir reglas para permitir o denegar que pasen determinadas tramas a través del modem basándose en la dirección MAC origen, dirección MAC destino y dirección del tráfico.

TECOM **ADSL Router**

MAC Filtering

Entries in this table are used to restrict certain types of data packets from your local network to Internet through the Gateway. Use of such filters can be helpful in securing or restricting your local network.

Outgoing Interface from: ETH WLAN

Outgoing Default Action Deny Allow

Incoming Default Action Deny Allow

Direction: **Rule Action** Deny Allow

Source MAC Address:

Destination MAC Address:

Current Filter Table:

Select	Direction	Src MAC Address	Dst MAC Address	Rule Action
<input type="button" value="Delete Selected"/> <input type="button" value="Delete All"/>				

Campos en el primer bloque:

Campo	Descripción
Outgoing Interface from	Seleccione la interfaz sobre la que se aplica el filtro: Ethernet (ETH) o Wifi (WLAN)
Outgoing Default Action	Especifique la acción por defecto en el sentido LAN a WAN.
Incoming Default Action	Especifique la acción por defecto en el sentido WAN a LAN.

Botones en el primer bloque:

Apply Changes

Pulse "Apply Changes" para guardar los cambios en la configuración.

Campos en el Segundo bloque:

Campo	Descripción
Direction	Dirección del tráfico bridging/forwarding.
Rule Action	Permite o deniega el tráfico.

Source MAC Address	Dirección MAC de origen. Debe usarse formato xxxxxxxxxxxx. Los espacios en blanco se consideran como "cualquier valor"
Destination MAC Address	Dirección MAC de destino. Debe usarse formato xxxxxxxxxxxx. Los espacios en blanco se consideran como "cualquier valor".

Botones en el Segundo bloque:

Add

Pulse "Add" para añadir la regla en la tabla de filtros "Current Filter Table"

Botones en la "Current Filter Table":

Delete Selected


Borra las entradas seleccionadas en la tabla de filtros.

Delete All

Borra todas las entradas de la tabla "Current Filter Table"

4.7.3. Port Forwarding

El Firewall bloquea el acceso del tráfico no deseado de Internet a su LAN. Añadiendo una entrada de Port Forwarding y creando un túnel a través de su firewall de modo que equipos desde Internet se puedan comunicar con uno de sus equipos de su LAN por un solo puerto.



ADSL Router

Site contents:

- Status
- LAN
- Wireless
- WAN
- Services
- Firewall
 - IP/Port Filter
 - Filter List
 - Filter Rule
 - MAC Filtering
 - Port Forwarding
 - URL Blocking
 - Domain Blocking
 - DMZ
- Advance
- Diagnostic
- Admin
- Statistics

Port Forwarding

Entries in this table allow you to automatically redirect common network services to a specific machine behind the NAT firewall. These settings are only necessary if you wish to host some sort of server like a web server or mail server on the private local network behind your Gateway's NAT firewall.

Port Forwarding: Disable Enable Apply Changes

Protocol: Both **Comment:** **Enable**

Remote IP Address: **Public Port:** -

Local IP Address: **Local Port:** -

Interface: ppp0 Add

Current Port Forwarding Table:

Select	Local IP Address	Protocol	Local Port	Comment	Enable	Remote Host	Public Port	Interface
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Delete Selected Delete All </div>								

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Port Forwarding	Seleccione esta opción para deshabilitar/habilitar la función port-forwarding.
Protocol	Hay 3 opciones disponibles: TCP, UDP y Both (ambas).
Comment	Rellene este campo si quiere añadir algún comentario o dejarlo en blanco.
Enable	Seleccione esta opción para habilitar esta entrada.
Remote IP Address	Dirección IP remota (pública) desde la que el tráfico entrante será permitido. Deje en blanco para permitir todas las direcciones.
Public Port	Puerto público que se abrirá para esta aplicación en el lado WAN.
Local IP Address	Dirección IP de su servidor local (PC en la LAN) que será accedida desde Internet.
Local Port	Puerto local que se abrirá para esta aplicación en el lado LAN.
Interface	Seleccione la interfaz WAN en la que desea aplicar la regla de port-forwarding.

Botones en este bloque:

Add

Pulse “Add” para añadir la regla a la tabla de Port Forwarding.

Botones en la tabla « Current Port Forwarding Table »:

Delete Selected

Seleccione las entradas de la tabla “Current Port Forwarding Table” que desea eliminar. Pulse “Delete Selected” para borrarlas.

Delete All

Pulse “Delete All” para borrar todas las entradas de la tabla.

4.7.4. URL Blocking

La URL blocking es la sección de la Web dónde se pueden crear los filtros. El firewall incluye la función de bloquear el acceso a una específica URL bajo una serie de condiciones indicadas. Permite que un gran número de miembros de URLs sean bloqueadas especificando sólo una FQDN (como por ejemplo tw.yahoo.com). La URL Blocking hace posible establecer una política de uso Web para controlar el contenido que es descargado y cargado en la Web.

TECOM **ADSL Router**

URL Blocking Configuration

This page is used to configure the Blocked FQDN (Such as tw.yahoo.com) and filtered keyword. Here you can add/delete FQDN and filtered keyword.

URL Blocking: Disable Enable

FQDN:

URL Blocking Table:

Select	FQDN

Keyword:

Keyword Filtering Table:

Select	Filtered Keyword

Campos en esta página:

Campo	Descripción
URL Blocking	Seleccione este campo para habilitar la función URL Blocking.
FQDN	Un cualificado nombre de dominio (o FQDN) debe ser un nombre no ambiguo que especifique exactamente la posición del nodo en la estructura jerárquica de la DNS, como por ejemplo "tw.yahoo.com". La FQDN tendrá bloqueado el acceso.
Keywords	Si la palabra clave es por ejemplo "yahoo".y en la URL se incluye dicha palabra, se bloqueará el acceso.

Botones en esta página:

Apply Changes

Click to disable/enable the URL blocking capability.

Add FQDN

Add FQDN into URL Blocking table.

Add Keyword

Add filtered keyword into Keyword Filtering table.

Delete Selected

Delete the selected settings; You can click the checkbox at the **Select** column to select the current rule.

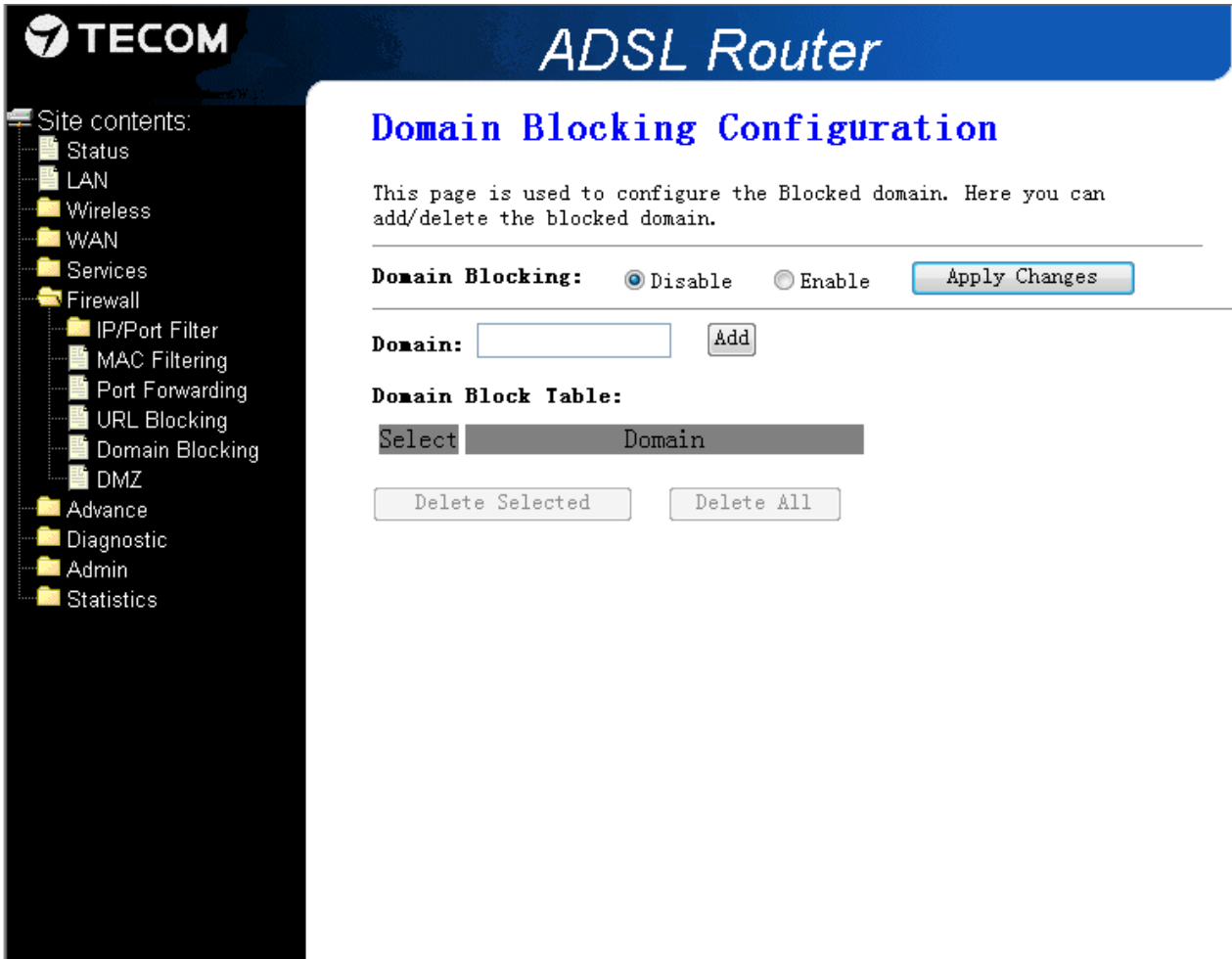
Delete All

Delete all rules from the current table.

4.7.5. Domain Blocking

El firewall incluye la capacidad de bloquear el acceso a un dominio específico basado en una cadena de coincidencias. Por ejemplo, si la URL de la Web de Taiwan Yahoo es "tw.yahoo.com" y se pone "yahoo.com", el firewall bloqueará todas las búsquedas de DNS que contengan "yahoo.com". Por tanto el Host tendrá bloqueando al acceso a todas las URLs pertenecientes a dicho dominio. Esto significa que puede proteger su ordenador, ya sea de su casa, oficina, o de cualquier sitio, de aquellos DNS procedentes de dominios que no quiere que sean cargados.

En esta página usted podrá configurar la información relativa al dominio que quiere bloquear:



Campos en esta página:

Field	Description
Domain Blocking	Check this item to enable the Domain Blocking feature.
Domain	The blocked domain. If the URL of Taiwan Yahoo web site is tw.yahoo.com, the domain can be yahoo.com.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse para habilitar/deshabilitar la función “Domain Block”.

Add

Pulse “Add” para añadir un dominio a “Domain Block Table”.

Delete Selected

Elimina los dominios seleccionados que se muestran en “Domain Block table”. Puede seleccionar el dominio en la columna “Select” para mostrarlo como dominio bloqueado.

Delete All

Borrar todos los dominios bloqueados seleccionados de la tabla mostrada.

4.7.6. DMZ

Una DMZ (Demilitarized Zone) permite a una máquina de su LAN exponer TODOS sus puertos a Internet. Introduzca la dirección IP de esa máquina que actuará como host DMZ (Demilitarized Zone) con acceso a Internet sin restricciones. Con ésto, dicho host no permanecerá detrás del firewall:

TECOM *ADSL Router*

DMZ

A Demilitarized Zone is used to provide Internet services without sacrificing unauthorized access to its local private network. Typically, the DMZ host contains devices accessible to Internet traffic, such as Web (HTTP) servers, FTP servers, SMTP (e-mail) servers and DNS servers.

DMZ Host: Disable Enable

DMZ Host IP Address:

Campos en esta página:

Campo	Descripción
DMZ Host	Seleccione este item para deshabilitar/habilitar la DMZ.
DMZ Host IP Address	Dirección IP del host local. Esta función define un host que estará expuesto a Internet.

Botones en esta página:

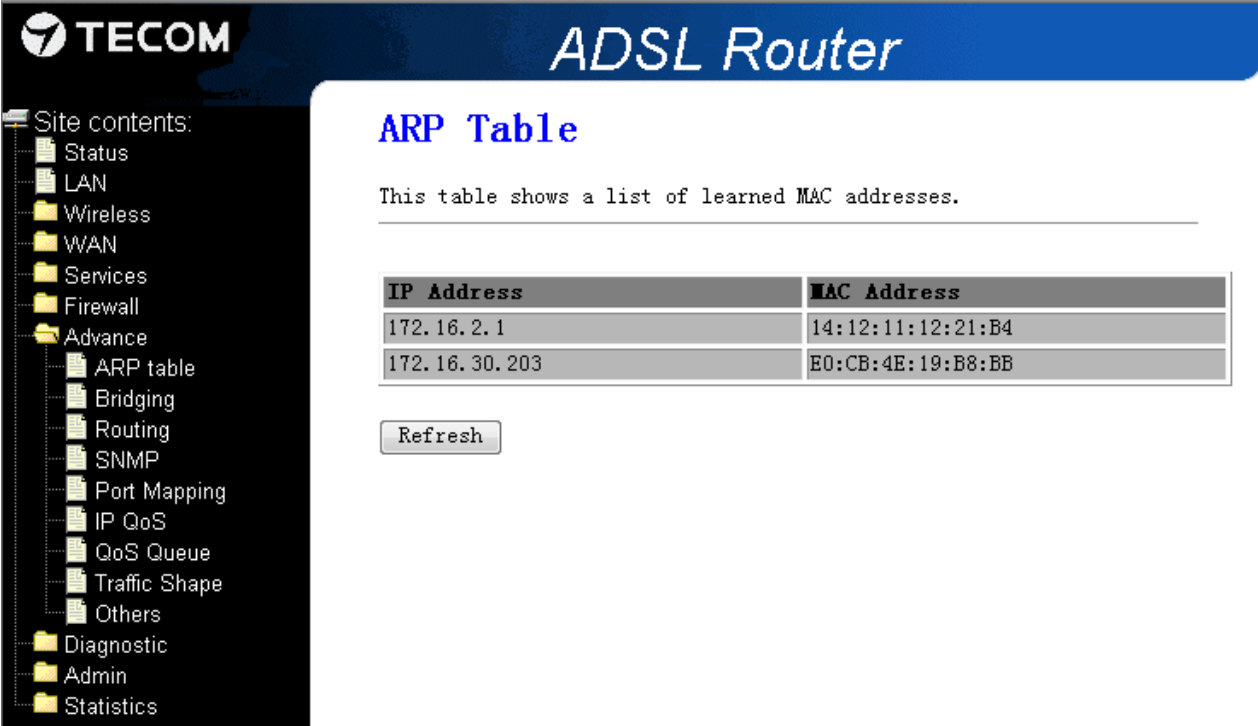
Apply Changes

Pulse para guardar los cambios en la configuración.

4.8 CONFIGURACIÓN AVANZADA

4.8.1 ARP table

Usted puede ver en esta página la lista de direcciones MAC aprendidas por ARP:



The screenshot shows the TECom ADSL Router web interface. On the left is a navigation menu with the following items: Status, LAN, Wireless, WAN, Services, Firewall, Advance (expanded), ARP table (selected), Bridging, Routing, SNMP, Port Mapping, IP QoS, QoS Queue, Traffic Shape, Others, Diagnostic, Admin, and Statistics. The main content area is titled "ARP Table" and contains the text: "This table shows a list of learned MAC addresses." Below this text is a table with two columns: "IP Address" and "MAC Address". The table contains two rows of data. Below the table is a "Refresh" button.

IP Address	MAC Address
172.16.2.1	14:12:11:12:21:B4
172.16.30.203	E0:CB:4E:19:B8:BB

4.8.2 Bridging

Usted puede habilitar/deshabilitar el protocolo Spanning Tree Protocol y configurar el tiempo de vida en esta página.

TECOM **ADSL Router**

Bridge Configuration

This page is used to configure the bridge parameters. Here you can change the settings or view some information on the bridge and its attached ports.

Ageing Time: (seconds)

802.1d Spanning Tree: Disabled Enabled

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Ageing Time	Configure el tiempo de vida de la dirección Ethernet, en segundos. Tras [Ageing Time] segundos de no haber visto ninguna trama desde cierta dirección, el bridge borrará esa dirección por timeout de la Base de Datos de Forwarding (fdb).
802.1d Spanning Tree	Habilitar/deshabilitar el protocolo spanning tree

Botones en esta página:

Apply Changes

Guarda la configuración de este bridge. La nueva configuración tomará efecto tras guardar en memoria y reiniciar el dispositivo.

Undo

Deshacer los cambios

Show MACs

Lista las direcciones MAC en la tabla de forwarding.

4.8.3 Routing

La página Routing le permitirá definir la ruta específica para los datos de red e Internet.

La mayoría de los usuarios no necesitan definir rutas. En una pequeña red local del hogar o en una pequeña oficina, las rutas existentes que son proporcionadas por las puertas de enlace por defecto para los hosts de su LAN y para el dispositivo ADSL, son el camino más apropiado para todo su tráfico de Internet.

- En los hosts de su LAN, la puerta de enlace por defecto dirige todo el tráfico de Internet a los puertos LAN del dispositivo ADSL. Los hosts de su LAN conocen la puerta de enlace por defecto o bien porque usted la asignó al modificar las propiedades TCP/IP, o bien porque usted lo configuró para que recibieran dinámicamente la información desde el servidor, siempre que accedan a Internet.
- En el propio dispositivo ADSL, se define una puerta de enlace por defecto para dirigir todo el tráfico de salida a Internet hacia una ruta en el ISP. El Gateway por defecto se asigna o bien automáticamente por su ISP cada vez que el dispositivo negocie un acceso a Internet, o bien por configuración manual.

Usted puede necesitar definir rutas si su red en casa dispone de dos o más redes o subredes, si usted se conecta a dos o más ISPs, o si se conecta a una red LAN corporativa remota.

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Enable	Marque para permitir que la ruta seleccionada se añada.
Destination	Dirección IP de la subred. El destino puede ser o bien la dirección IP de una

	subred o bien un host específico en la subred. También lo puede poner todo a cero para indicar que esta ruta puede ser utilizada para todos los destinos para los que no existe ninguna otra ruta definida (esta es la ruta que crea la puerta de enlace por defecto).
Subnet Mask	Máscara de red de la subred de destino. El default gateway usa la máscara 0.0.0.0.
Next Hop	Dirección IP del siguiente salto (next hop) a través del cual el tráfico se transmitirá hacia la subred de destino.
Metric	Define el nº de saltos entre nodos de red por los que viajan los paquetes de datos. El valor por defecto es 0, que significa que la subred está a un salto de la red local LAN.
Interface	Interfaz WAN a la que se aplica el routing estático.

Botones en esta página:

Add Route

Para añadir una ruta de destino definida por usted.

Update

Para actualizar la ruta de destino en la tabla **Static Route Table**.

Delete Selected

Borra la ruta de destino seleccionada en la tabla **Static Route Table**.

Show Routes

Pulse este botón para ver la tabla de rutas del dispositivo ADSL. La tabla de rutas IP le mostrará algo como en la figura:

IP Route Table

This table shows a list of destination routes commonly accessed by your network.

Destination	Subnet Mask	NextHop	Metric	Iface
192.168.249.0	255.255.255.252	*	0	br0
192.168.1.0	255.255.255.0	*	0	br0
127.0.0.0	255.255.255.0	*	0	lo

Refresh

Close

4.8.4 SNMP Configuration

Simple Network Management Protocol (SNMP) es un protocolo de gestión y resolución de incidencias que usa el protocolo UDP en el puerto 161 para comunicar a clientes y servidores. El dispositivo ADSL puede ser gestionado así local o remotamente.

The screenshot shows the configuration interface for the SNMP protocol on a TECom ADSL Router. The page title is "ADSL Router" and the specific section is "SNMP Protocol Configuration". A navigation menu on the left lists various system settings like Status, LAN, Wireless, WAN, Services, Firewall, and Advance (with sub-items like ARP table, Bridging, Routing, SNMP, Port Mapping, IP QoS, QoS Queue, Traffic Shape, and Others). The main content area includes a description of the page and a form with the following fields:

- SNMP:** Radio buttons for "Disable" (selected) and "Enable".
- System Description:** Text input field containing "Observa AW-4062 ADSL".
- System Contact:** Text input field containing "System Contact".
- System Name:** Text input field containing "OBSERVA TELECOM, AW4062".
- System Location:** Text input field containing "System Location".
- System Object ID:** Text input field containing "1.3.6.1.4.1.16972".
- Trap IP Address:** Text input field containing "192.168.1.254".
- Community name (read-only):** Text input field containing "public".
- Community name (write-only):** Text input field containing "public".

At the bottom of the form are two buttons: "Apply Changes" and "Reset".

Campos en esta página:

Campo	Descripción
SNMP	Pulse esta función para habilitar/deshabilitar la función SNMP.
System Description	Descripción del sistema del dispositivo ADSL.
System Contact	Persona de contacto e información de contacto para el dispositivo ADSL.
System Name	Nombre administrativo asignado al dispositivo ADSL.
System Location	Situación física del dispositivo ADSL.
System Object ID	Identificador de objeto del vendedor. Es el identificador autorizador del subsistema de gestión de red contenido en la entidad.
Trap IP Address	Dirección IP de destino del trap SNMP.
Community name (read-only)	Nombre de la comunidad de solo-lectura. Esta comunidad le permitirá operaciones de lectura de todos los objetos en la MIB.
Community name (write-only)	Nombre de la comunidad de solo-escritura. Esta comunidad le permitirá operaciones de escritura en los objetos definidos como de lectura-escritura en la MIB.

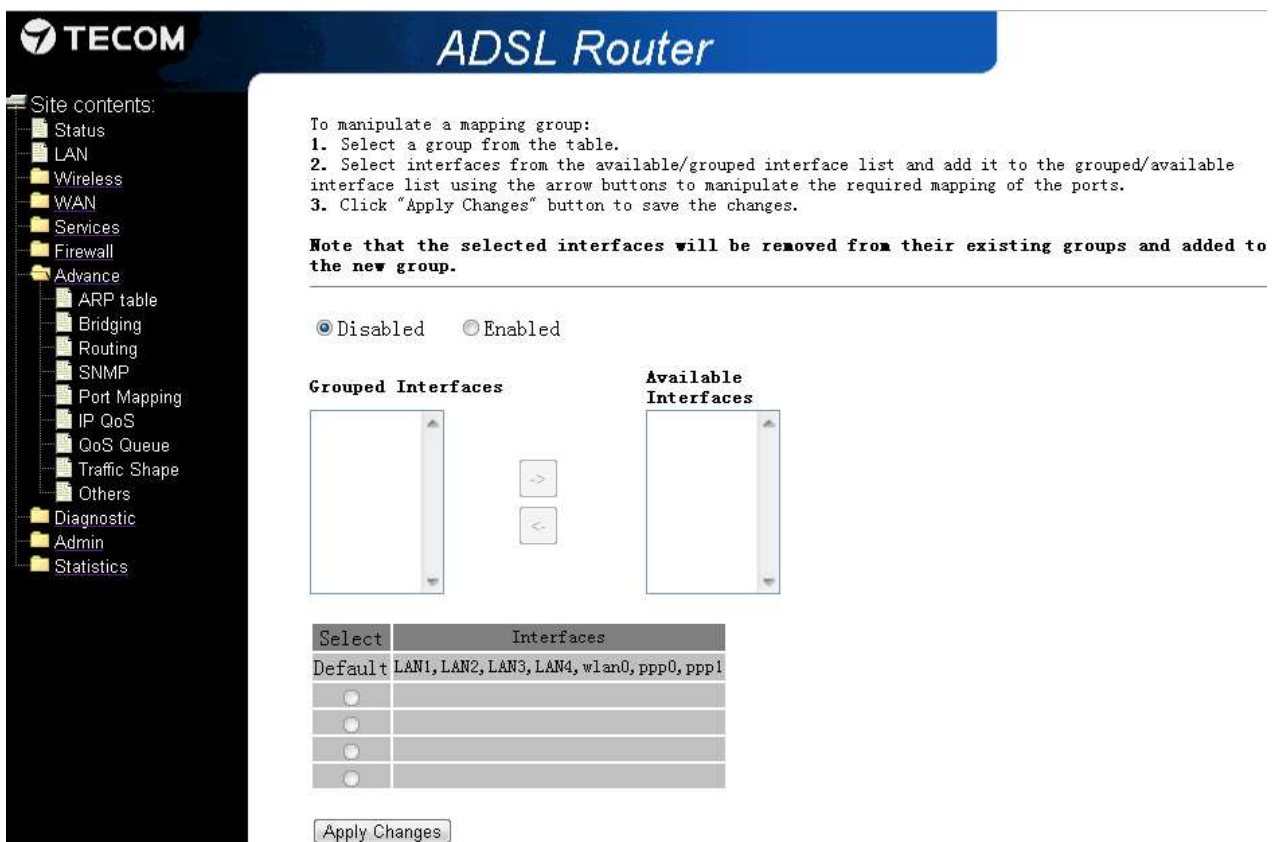
Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse para guardar la configuración SNMP. La nueva configuración tomará efecto tras guardar en la memoria flash y reiniciar el sistema.

4.8.5 Port Mapping

En esta página usted podrá seleccionar los distintos grupos de interfaces para crear mapeo de puertos específicos:



Campos en esta página:

Campo	Descripción
Enable	Seleccione este campo para habilitar la ruta o rutas que desee añadir
Available Interfaces	Aquí se mostrarán todas las interfaces Ethernet, interfaces de PVC e interfaces inalámbricas disponibles.
Grouped Interfaces	Agrupe cualquier interfaz de las disponibles en este campo.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse este botón para aplicar los cambios.

4.8.6 IP QoS

QoS (Quality of service) tiene la cualidad de proporcionar diferentes prioridades a las diferentes aplicaciones de los usuarios, o flujos de información, o garantizar cierto nivel de rendimiento a un flujo de información. Por ejemplo, un requerido nivel de ratio, retraso, jitter, probabilidad de caída de paquetes y/o ratio de error puede ser garantizado. Puede configurar los parámetros QoS en la siguiente página:

TECOM ADSL Router

IP QoS

Entries in this table are used to assign the precedence for each incoming packet based on physical LAN port, TCP/UDP port number, and source/destination IP address/subnet masks.

IP QoS: Disabled Enabled Default QoS: IP Pred

Specify Traffic Classification Rules

Source IP: Netmask:
 Port:
 Destination IP: Netmask: Port:
 Protocol: Physical Port:

Assign Priority and/or IP Precedence and/or Type of Service and/or DSCP

Classification Queue: 802.1p:
 Precedence: TOS:

IP QoS Rules:

Select	Status	Traffic Classification Rules					Mark					
		Src IP	Src Port	Dst IP	Dst Port	Protocol	Lan Port	Interface	Priority	IP Preced	IP ToS	Wan 802.1p
<input type="checkbox"/>	Enable			81.47.224.0/22		UDP		ppp0_vc0	p0			

Campos en esta página:

Campo	Descripción
IP QoS	Seleccione este campo para Deshabilitar/Habilitar la función IP QoS.
Default QoS	Por defecto se aplicarán IP Pred ó 802.1p.

Source IP	Indique la dirección IP Origen para paquetes entrantes por Ethernet
Destination IP	Indique la dirección IP Destino para paquetes entrantes por Ethernet
Netmask	Indique la máscara de red para la subred de destino. Por defecto es 0.0.0.0.
Port	Indique el número de puerto en este campo.
Protocol	Seleccione el protocolo a aplicar: TCP, UDP e ICMP
Physical Port	Seleccione la interfaz LAN que aplica: LAN 1, LAN 2, LAN 3, LAN 4
Clasiffication Queue	Seleccione la cola de clasificación de QoS
802.1p	Seleccione 802.1p para paquetes IP entrantes.
Precedence	Marque la precedencia IP de los paquetes IP entrantes.
TOS	Marque el Tipo de Servicio para paquetes IP entrantes.

4.8.7 QoS Queue

En esta página usted podrá configurar la lista de preferencias QoS:

Campos en esta página:

Campos	Descripción
Queue Description	Será generada automáticamente una vez se seleccione la otra opción para QoS Queue.
Queue Status	Habilita/Deshabilita el estado Queue.
Queue Interface	Seleccionar una interfaz para esta norma.
Queue Priority	Establece la prioridad queue para esta norma, el rango de prioridad es de 0 a 3.

Botones de esta página:

Add

Pulsar para añadir una norma para QoS Queue.

Apply

Guarda la configuración establecida.

Cancel

Descartar los cambios.

4.8.8 Traffic Shape

Traffic shaping permite controlar el tráfico saliente en la interfaz para equiparar su flujo a la velocidad de la interfaz objetivo en remoto y asegura que el tráfico es conforme a políticas contratadas. De ese modo el tráfico adherido a un perfil determinado cumple con los requerimientos de downstream, eliminando de esta forma los cuellos de botella en las diferentes tipologías de perfil conectados con discrepancias de tasas de datos. Configure traffic shaping en la interfaz si tiene una red con diferentes ratios de acceso. Pulse "Add button" en "Traffic Shape" donde se muestra la siguiente página de configuración:

TECOM ADSL Router

Site contents:

- Status
- LAN
- Wireless
- WAN
- Services
- Firewall
- Advance
 - ARP table
 - Bridging
 - Routing
 - SNMP
 - Port Mapping
 - IP QoS
 - QoS Queue
 - Traffic Shape
 - Others
- Diagnostic
- Admin
- Statistics

IP QoS Traffic Shaping

Entries in this table are used for traffic control. It only takes effect when ip qos is disabled.

Interface Bandwidth Limitation Table:
 PPPoE interface: kbps

Traffic Shaping Rule Table:

ID	WAN Inf	Protocol	Src Port	Dst Port	Src IP	Dst IP	rate(kb/s)	Delete
<input type="button" value="Add"/> <input type="button" value="Save/Apply"/>								

Interface: Protocol:

Src IP: Src Mask:

Dst IP: Dst Mask:

Src Port: Dst Port:

uplink rate: kb/s

Campos en esta página:

Field	Description
Interface	Seleccionar una interfaz para esta norma.
Protocol	Hay 5 opciones disponibles: NONE, ICMP, TCP, UDP y TCP/UDP.
Uplink rate	Establecer el máximo "uplink rate" para una norma.

Botones en esta página:

Add

Pulsar para añadir una norma para Traffic Shape.

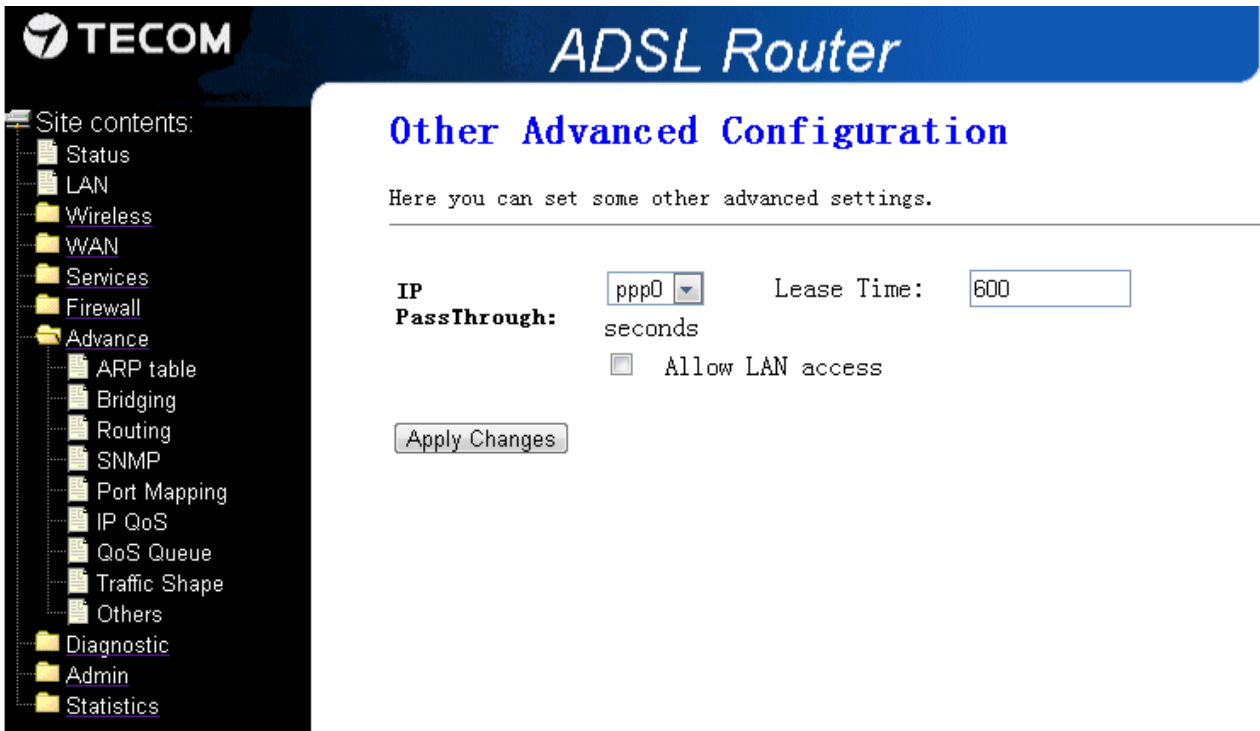
Save

Pulsar para guardar la configuración establecida.

4.8.9 Otros

Esta configuración avanzada permite pasar la IP de WAN a LAN. Por ejemplo, si la función IP PassThrough ha sido habilitada para la interfaz PPP0, entonces la LAN de su

PC configurado como modo DHCP obtendrá la IP provista por ISP como la PPP0.



Campos en esta página:

Campos	Descripción
IP PassThrough	Habilita/Selecciona la interfaz WAN por IP PassTrough, y la interfaz solo puede ser PPPOA o PPPoE.
Lease Time	Establece el Lease time.
Allow LAN Access	Habilita esta función; Otro PC LAN puede comunicar con el PC el cual establece la IP como PPP0.

Botones en esta página:

Apply changes

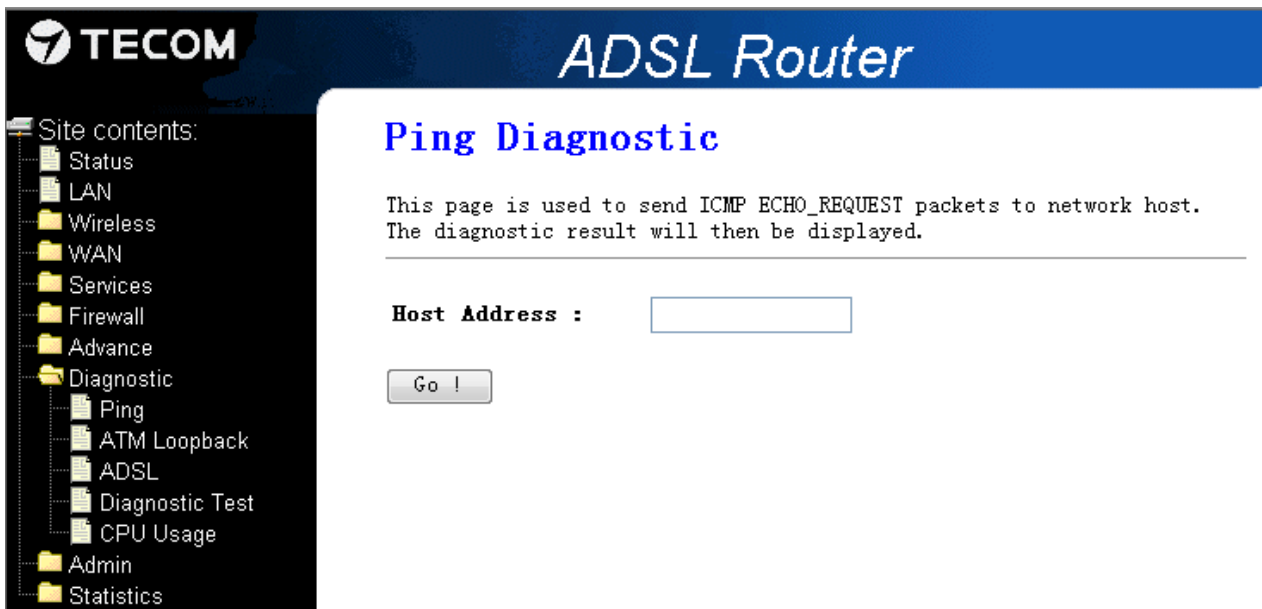
Pulse para guardar los cambios realizados en a configuración.

4.9 DIAGNOSTICO

El dispositivo ADSL soporta algunas herramientas de diagnóstico muy útiles:

4.9.1 Ping

Una vez que usted tenga configurado su dispositivo ADSL, es una buena idea comprobar si usted puede llegar por ping a la red. El comando ping envía un mensaje al host que usted especifique. Si el host lo recibe, enviará un mensaje en respuesta. Para usarlo, usted deberá saber la dirección IP del host con el que intenta comunicarse, e introducirla en el campo Host Address. Pulse Go! Para comenzar con el comando ping. El resultado se mostrará en esta página.



Campos en esta página:

Campo	Descripción
Host Address	Dirección IP a la que quiere hacer ping.

Botones en esta página:

Go!

Pulse este botón para comenzar el diagnóstico ping

4.9.2 ATM Loopback

Para aislar los problemas en la interfaz ATM, usted puede usar las celdas de loopback ATM OAM para verificar la conectividad entre puntos finales VP/VC, así como puntos

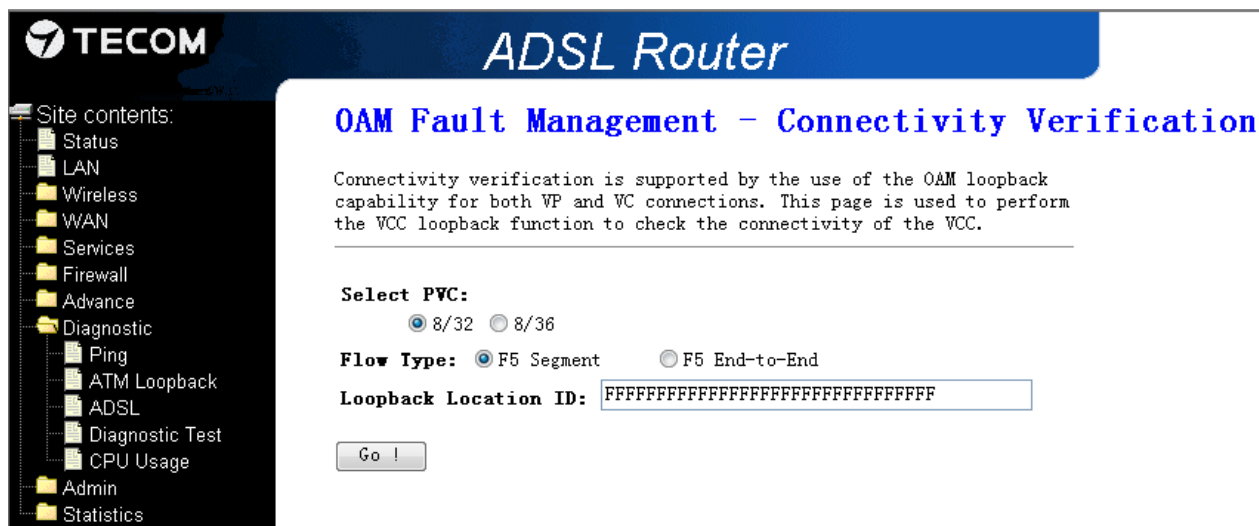
finales de segmentos entre los VP/VC. ATM usa flujo de celdas F4 y F5 como sigue:

- F4: usadas en VPs
- F5: usadas en VCs

Una conexión ATM consiste en un grupo de puntos. Esta implementación OAM le proporciona gestión para los siguientes puntos:

- Punto final de la conexión: es el final de una conexión VP/VC donde la celda ATM termina
- Punto final de un segmento: es el final de un segmento de conexión

Esta página le permitirá hacer uso del ping ATM, el cual genera segmentos F5 y celdas de loopback extreme a extreme para probar la alcanzabilidad del punto final de un segmento o de una conexión.



Campos en esta página:

Campo	Descripción
Select PVC	Seleccione el canal PVC al que quiere realizar el diagnóstico loop-back.
Flow Type	Tipo de flujo ATM OAM. Puede seleccionar segmento F5 o F5 Extremo a Extremo.
Loopback Location ID	Es el campo localizador ID de loop-back de la celda de loop-back cell. El valor por defecto es todo a 1s (unos) para indicar el punto final de un segmento o conexión.

Botones en esta página:

Go!

Pulse este botón para comenzar el diagnóstico ping

4.9.3 ADSL

Esta página le muestra el resultado del diagnóstico ADSL Pulse **Start** para comenzar:

TECOM **ADSL Router**

Diagnostics -- ADSL

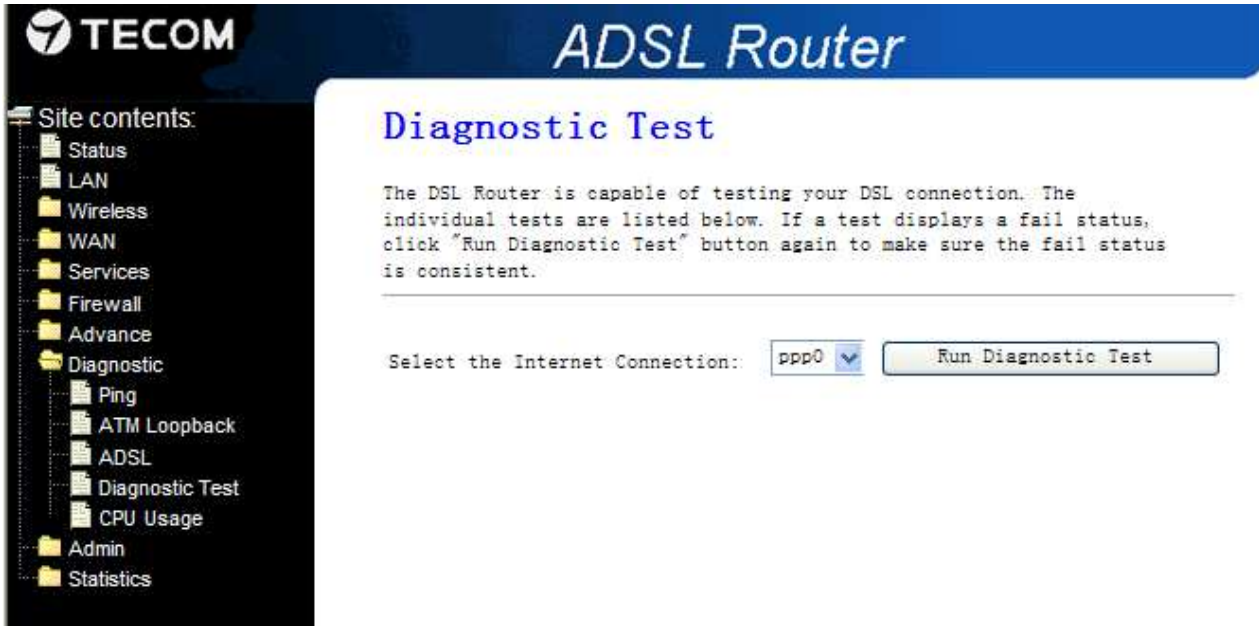
Adsl Tone Diagnostics. Only ADSL2/2+ support this function.

	Downstream	Upstream
Hlin Scale		
Loop Attenuation(dB)		
Signal Attenuation(dB)		
SNR Margin(dB)		
Attainable Rate(Kbps)		
Output Power(dBm)		

Tone Number	H. Real	H. Image	SNR	QLN	Hlog
0					
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

4.9.4 Diagnostic Test

La página de Diagnostic Test le mostrará el resultado del Test para comprobar la conectividad entre la capa física y la capa de protocolo tanto en lado LAN como WAN.



Campos en esta página:

Campo	Descripción
Select the Internet Connection	Las interfaces WAN disponibles aparecerán en el desplegable. Seleccione la que desee probar.

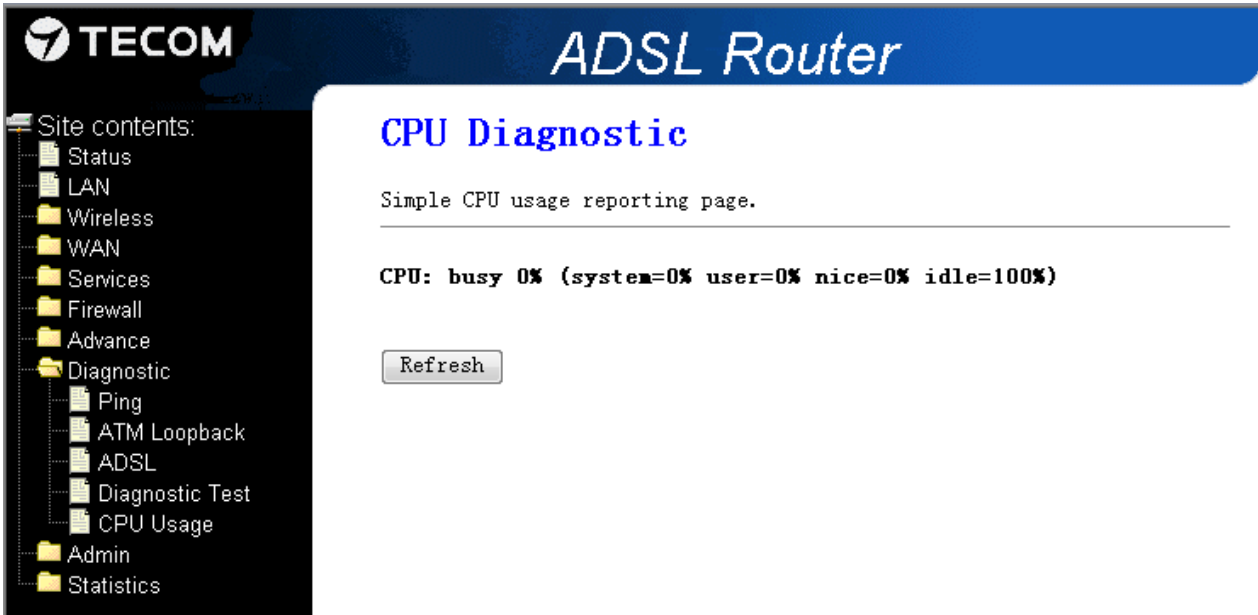
Botones en esta página:

Run Diagnostic Test

Pulse para empezar el diagnostic test para esta intarfaz WAN.

4.9.5 CPU Usage

Esta página muestra el resultado de CPU Usage. Pulse el botón “Refresh” para comenenzar la detección de la CPU Usage.



The screenshot shows the web interface of a TECOM ADSL Router. The top navigation bar is blue with the TECOM logo on the left and 'ADSL Router' in the center. On the left side, there is a dark sidebar menu titled 'Site contents:' with a tree view of folders and files. The 'Diagnostic' folder is expanded, showing sub-items: Ping, ATM Loopback, ADSL, Diagnostic Test, and CPU Usage. The main content area has a white background and is titled 'CPU Diagnostic' in blue. Below the title, it says 'Simple CPU usage reporting page.' followed by a horizontal line. The CPU usage data is displayed as 'CPU: busy 0% (system=0% user=0% nice=0% idle=100%)'. At the bottom of the main content area, there is a 'Refresh' button.

Botones en esta página:

Refresh

Pulse “**Refresh**” para actualizar el resultado del test para su CPU.

4.10 ADMIN

4.10.1 Commit / Reboot

Cuando utilice la configuración Web para cambiar la configuración del sistema, los cambios quedarán almacenados en la memoria temporal. Estos cambios se perderán si el equipo es reseteado o apagado. Utilice esta funcionalidad para asegurarse de que los cambios en la configuración se guardan en la memoria flash del router y se mantiene la configuración tras apagar/encender el router.



Botones en esta página:

Commit and Reboot

En un determinado grupo de parámetros, cuando utilice la configuración Web para cambiar los parámetros del sistema, esto se hará de manera parcial (primero se guardan en una memoria temporal RAM). Estos cambios se perderán si el equipo se resetea o se apaga. Para hacer los cambios definitivos en el futuro (guardar en la flash, usted puede usar la función Commit/Reboot.

IMPORTANTE!

No apague el modem o pulse el botón de Reset mientras el proceso está en marcha.

4.10.2 Backup/Restore

Esta página le permitirá hacer una copia de seguridad de su configuración a un fichero (**Save Settings to File**), cargar la configuración desde un archivo que usted especifique (**Load Settings from File**), o bien resetear el equipo a parámetros de fábrica:

TECOM *ADSL Router*

Backup/Restore Settings

This page allows you to backup current settings to a file or restore the settings from the file which was saved previously. Besides, you could reset the current configuration to factory default.

Save Settings to File:

Load Settings from File:

Reset Settings to Default:

Botones en esta página:

Save

Pulse para guardar el fichero de configuración.

Upload

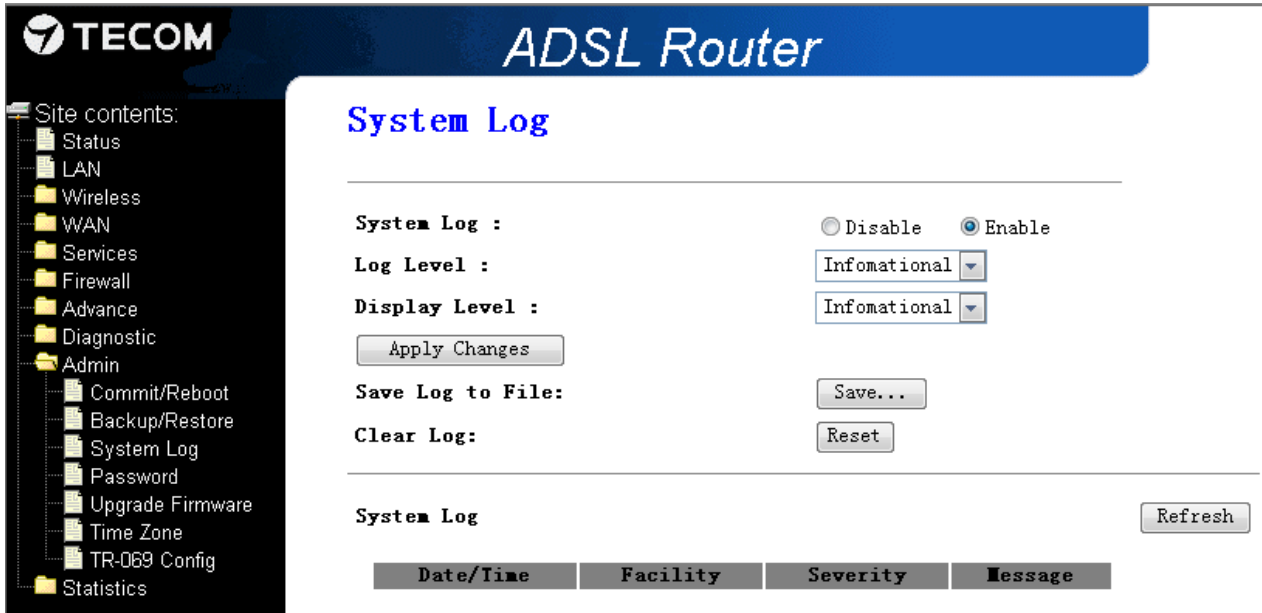
Pulse para cargar el fichero de configuración.

Reset

Pulse para resetear el equipo a parámetros de fábrica.

4.10.3 System Log

En esta página usted podrá habilitar/deshabilitar el sistema de logs de eventos del router, así como el nivel de los mismos: informativo, emergencia, crítico, etc:



Campos en esta página:

Campos	Descripción
System Log	Habilita/Deshabilita la función de system log.
Log Level	Establece en el sistema el log level.
Display Level	Selecciona que level log será mostrado en la página del log.

Botones en esta página:

Apply Changes

Pulse para guardar los cambios realizados en el system log level, en la configuración.

Save

Pulse para guardar el sistema log a local en su PC.

Reset

Pulse para resetear todas las configuraciones para el system log, borra todos los logs en la página del system log.

Refresh

Pulse para actualizar todos los system logs.

4.10.4 Password

La primera vez que entre al sistema, usará la contraseña que viene de fábrica. Hay dos niveles de autenticación de usuario: **1234** (nivel administrador) y **user** (nivel usuario). La configuración de las contraseñas **1234** y **user** le permitirá cambiar la contraseña para administrador (1234) y usuario (user).

Los valores que vienen de fábrica son:

- **Administrador:** 1234/1234
- **Usuario:** user/user

Campos en esta página:

Campo	Descripción
User Name	Seleccione: admin (1234) o user (user).
Old Password	Introduzca la contraseña antigua.
New Password	Introduzca la contraseña nueva.
Confirmed Password	Introduzca la contraseña nueva otra vez para confirmar.

4.10.5 Upgrade Firmware

Para actualizar el firmware al dispositivo ADSL:

- Pulse el botón **Browse** para seleccionar el archivo de firmware.
- Confirme su selección.
- Pulse el botón **Upload** para empezar a actualizar.

TECOM *ADSL Router*

Site contents:

- Status
- LAN
- Wireless
- WAN
- Services
- Firewall
- Advance
- Diagnostic
- Admin
 - Commit/Reboot
 - Backup/Restore
 - System Log
 - Password
 - Upgrade Firmware
 - Time Zone
 - TR-069 Config
 - Statistics

Upgrade Firmware

This page allows you upgrade the ADSL Router firmware to new version. Please note, do not power off the device during the upload because it may crash the system.

Select File: 浏览...

Upload Reset

¡IMPORTANTE!

No apague el dispositivo ADSL ni pulse el botón de Reset mientras se está actualizando el Firmware

NOTA:

Durante la Actualización del Firmware, todos los LEDs, a excepción de los Ethernet, parpadearán al mismo tiempo en Verde.

Una vez finalizado el proceso, los LEDs volverán a su estado normal de funcionamiento.

4.10.6 Time Zone

Usted puede usar esta página para sincronizar la hora del sistema con un servidor público horario.

Simple Network Timing Protocol (SNTP) es un protocolo usado para sincronizar la hora del sistema con los servidores públicos SNTP. El dispositivo ADSL soporta la funcionalidad de cliente SNTP en cumplimiento con la norma IETF RFC2030. La funcionalidad cliente SNTP en modo *daemon* permite enviar peticiones de clientes a las direcciones de servidor SNTP periódicamente, para configurar el reloj del sistema en el dispositivo ADSL.

TECOM **ADSL Router**

Time Zone Setting

You can maintain the system time by synchronizing with a public time server over the Internet.

Current Time : Yr Mon Day Hr Mn Sec

Time Zone

Select :

Enable SNTP client update

SNTP server : (Manual Setting)

Campos en esta página:

Campo	Descripción
Current Time	Hora actual de la zona horaria especificada. Usted puede configurar la hora actual o la configurada por el SNTP.
Time Zone Select	Zona horaria en la que reside el dispositivo ADSL.
Enable SNTP client update	Habilite el cliente SNTP para actualizar el reloj del sistema.
SNTP server	Dirección IP o nombre de host del servidor SNTP. Puede escogerlo de la lista o configurarlo manualmente.

4.10.7 TR-069 Config.

TR-069 es un protocolo para comunicar el CPE y el servidor de auto-configuración (Auto-Configuration Server ACS). La configuración TR-069 del CPE deberá estar bien definida para permitir la comunicación con el ACS remoto:

TECOM **ADSL Router**

TR-069 Configuration

This page is used to configure the TR-069 CPE. Here you may change the setting for the ACS's parameters.

TR069: Disabled Enabled

ACS:

URL:

User Name:

Password:

Periodic Inform Enable: Disabled Enabled

Periodic Inform Interval:

Connection Request:

User Name:

Password:

Path:

Port:

Campos en esta página:

ACS	Descripción
URL	URL del ACS. Por ejemplo, http://10.0.0.1:80 https://10.0.0.1:443
User Name	Nombre de usuario que empleará el dispositivo ADSL cuando se conecte al ACS.
Password	Contraseña que empleará el dispositivo ADSL cuando se conecte al ACS.
Periodic Inform Enable	Cuando habilite este campo, el dispositivo DSI enviará un Inform RPC al servidor ACS al comienzo del sistema, y continuará enviándolos periódicamente a intervalos definidos en el campo Periodic Inform Interval ; Cuando deshabilite este campo, el dispositivo DSI enviará un Inform RPC al servidor ACS sólo una vez al comienzo del sistema.
Periodic Inform Interval	Intervalo de tiempo en segundos para el envoi de Inform RPC.
Connection Request	Descripción
User Name	Nombre de usuario que empleará el ACS cuando se conecte al dispositivo.
Password	Contraseña que empleará el ACS cuando se conecte al dispositivo.
Path	Camino donde se encuentra el ConnectionRequestURL . El dispositivo

	ConnectionRequestURL debería estar configurado basado en Device_IP, Path y Port como sigue: http://Device_IP:Port/Path
Port	Puerto del dispositivo ConnectionRequestURL .

Nota: Por favor, habilite **Auto-Execution** para habilitar la función TR-069

4.11 STATISTICS

Esta página de estadísticas le mostrará la información estadística de las distintas capas de red.

4.11.1 Interfaces

Usted puede ver las estadísticas en el procesamiento de paquetes IP en las interfaces de la red. Usted no necesitará normalmente ver estos datos, pero pueden serle útiles para diagnosticar problemas de transmisión de paquetes de datos con su ISP:

The screenshot shows the web interface for a TECOM ADSL Router. On the left is a navigation menu with 'Statistics' selected. The main content area is titled 'Statistics -- Interfaces' and contains a table of network interface statistics.

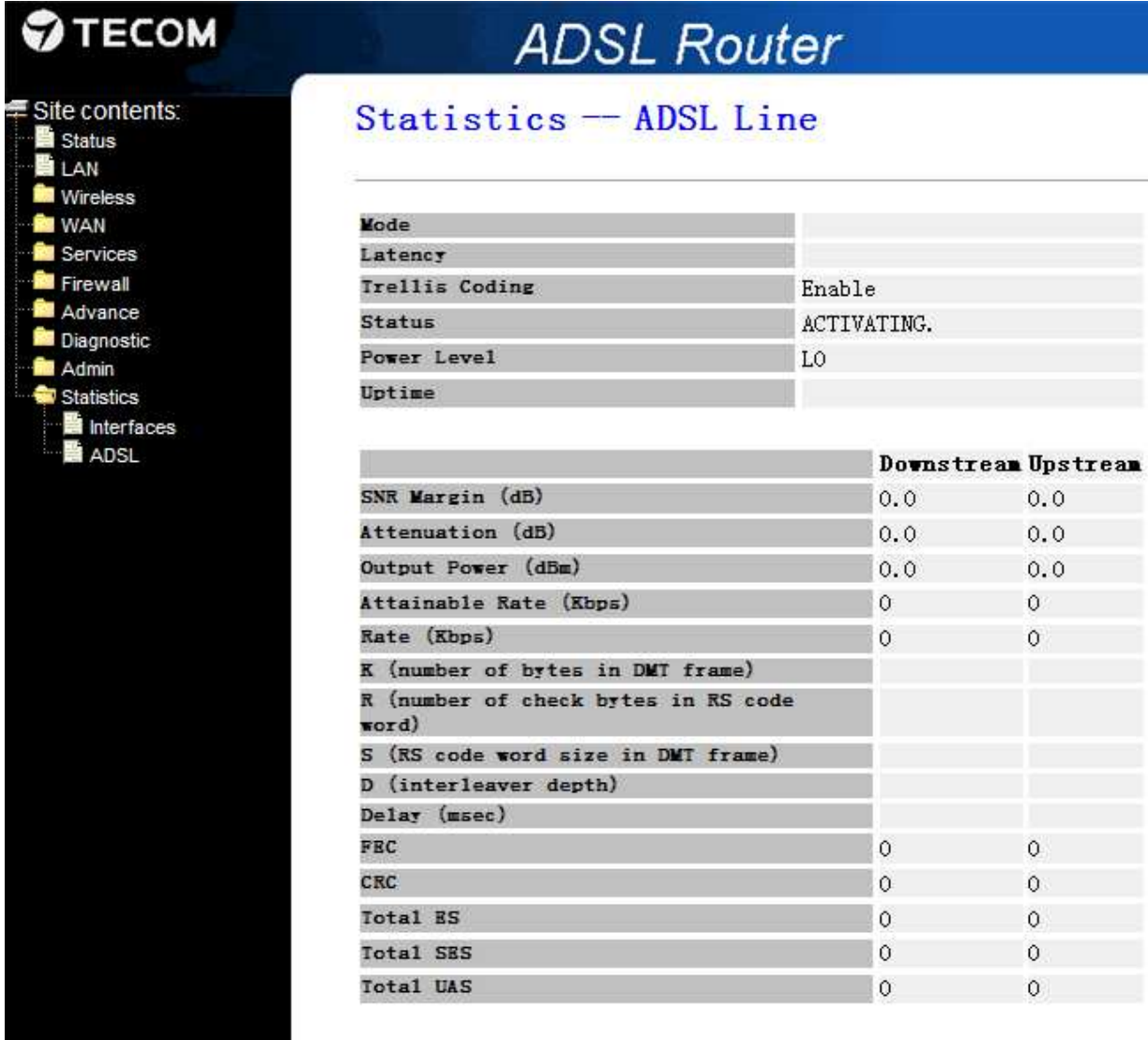
Interface	Rx pkt	Rx err	Rx drop	Tx pkt	Tx err	Tx drop
eth0	27274	0	0	13933	0	0
wlan0	2667573	0	0	0	0	0
8_32	0	0	0	0	0	0
8_36	0	0	0	0	0	0

Below the table are two buttons: 'Refresh' and 'Reset Statistics'.

Para visualizar nuevas estadísticas actualizadas desde la última vez que abrió esta página, pulse el botón de refrescar: **Refresh**.

4.11.2 ADSL

Esta página le mostrará las estadísticas de la línea ADSL.



The screenshot displays the web interface of a TECOM ADSL Router. The left sidebar shows a navigation menu with 'Statistics' selected. The main content area is titled 'ADSL Router' and 'Statistics -- ADSL Line'. It contains two tables: a configuration table and a performance statistics table.

Mode	
Latency	
Trellis Coding	Enable
Status	ACTIVATING.
Power Level	LO
Uptime	

	Downstream	Upstream
SNR Margin (dB)	0.0	0.0
Attenuation (dB)	0.0	0.0
Output Power (dBm)	0.0	0.0
Attainable Rate (Kbps)	0	0
Rate (Kbps)	0	0
K (number of bytes in DMT frame)		
R (number of check bytes in RS code word)		
S (RS code word size in DMT frame)		
D (interleaver depth)		
Delay (msec)		
FEC	0	0
CRC	0	0
Total ES	0	0
Total SES	0	0
Total UAS	0	0

APÉNDICE A: Configuración modo de canal

El Router ADSL soporta multiples canales de modos de operación. En esta sección se mostrarán los procedimientos para configurar su router.

Modo Bridge

The screenshot shows the 'WAN Configuration' page of the ADSL Router. The page title is 'ADSL Router' and the section is 'WAN Configuration'. The page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

The configuration fields are as follows:

- VPI:** 0
- Encapsulation:** L^o VC-M^o
- Channel Mode:** 1483 Bridged
- Enable NAPT:**
- Admin Status:** Enable Disable
- Enable ICMP:**
- Enable QoS:**
- PPP Settings:**
 - User Name:** []
 - Password:** []
 - Type:** Continuous
 - Idle Time (min):** []
- WAN IP Settings:**
 - Type:** Fixed IP DHCP
 - Local IP Address:** []
 - Remote IP Address:** []
 - Subnet Mask:** []
 - Unnumbered:**
 - Default Route:** Disable Enable

Buttons: Add, Modify

1. Abra la página Web en "WAN interface/Channel Configuration".
2. Seleccionar el "Channel Mode" a "1483 Bridged". Establecer los parámetros VPI/VCI y modo Encapsulation de acuerdo a la configuración del CO DSLAM.
3. Pulse el botón "Add" para añadir este canal in la tabla de VC.
4. Abra la página Web en "Admin/ Commit/Reboot". Pulse "Commit" para guardar los cambios en la memoria flash del modem.
5. Los cambios tomarán efecto una vez reinicie el modem

Modo MER (Mac Encapsulating Routing)

TECOM **ADSL Router**

WAN Configuration

This page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

VPI: VCI: Encapsulation: LLC VC-Mux Channel Mode:

Enable NAPT: Admin Status: Enable Disable

Enable IGMP: Enable QoS:

PPP Settings: User Name: Password:

Type: Idle Time (min):

WAN IP Settings: Type: Fixed IP DHCP

Local IP Address: Remote IP Address:

Subnet Mask: Unnumbered

Default Route: Disable Enable

1. Abra la página Web en “WAN interface/Channel Configuration”.
2. Seleccione el Channel Mode a “1483 MER”. Configure los parámetros VPI/VCI y Encapsulation mode de acuerdo a la configuración en el lado del DSLAM (CO).
3. Configure “Local IP Address” de acuerdo a la IP que ISP asigna para su router. Establezca “Remote IP address”
4. Pulse el botón “Add” para añadir este canal a la tabla VC.
5. Abrir la página WEB en “Admin/ Commit/Reboot”. Pulse “Commit” para guardar los cambios en la memoria flash del modem.
6. Los cambios tomarán efecto una vez reinicie el modem.

Modo PPPoE

TECOM **ADSL Router**

WAN Configuration

This page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

VPI: VCI: Encapsulation: LLC VC-Mux Channel Mode:

Enable NAPT: Admin Status: Enable Disable

Enable IGMP: Enable QoS:

PPP Settings: User Name: Password:

Type: Idle Time (min):

WAN IP Settings: Type: Fixed IP DHCP

Local IP Address: Remote IP Address:

Subnet Mask: Unnumbered

Default Route: Disable Enable

1. Abra la página Web en “WAN interface/Channel Configuration”.
2. Seleccione el Channel Mode a “PPPoE”. Configure los parámetros VPI/VCI y Encapsulation mode de acuerdo a la configuración en el lado DSLAM (CO).
3. Introduzca usuario/contraseña que le proporcionó su ISP.
4. Pulse el botón “Add” para añadir este canal.
5. Habilite el servidor DHCP para permitir a los PC locales compartir la conexión PPP. Referencia en la sección 4.6.1 DHCP Server Configuration.
6. Configure una dirección DNS para su ISP. Referencia en la sección 4.6.2 DNS Configuration.
7. Abra la página Web en “Admin/ Commit/Reboot”. Pulse “Commit” para guardar los cambios en la memoria flash del modem.
8. Los cambios tomarán efecto una vez reinicie el modem.

Modo PPPoA

TECOM **ADSL Router**

WAN Configuration

This page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

VPI: VCI: Encapsulation: LLC VC-Mux Channel Mode:

Enable NAPI: Admin Status: Enable Disable

Enable IGMP: Enable QoS:

PPP Settings: User Name: Password:

Type: Idle Time (min):

WAN IP Settings: Type: Fixed IP DHCP

Local IP Address: Remote IP Address:

Subnet Mask: Unnumbered

Default Route: Disable Enable

1. Abra la página Web en “WAN interface/Channel Configuration”.
2. Seleccione el Channel Mode a “PPPoA”. Configure los parámetros VPI/VCI y Encapsulation mode de acuerdo a la configuración en el lado DSLAM (CO).
3. Introduzca usuario/contraseña que le proporcionó su ISP.
4. Pulse el botón “Add” para añadir este canal.
5. Habilite el servidor DHCP para permitir a los PC locales compartir la conexión PPP. Referencia en la sección 4.6.1 DHCP Server Configuration.
6. Configure una dirección DNS para su ISP. Referencia en la sección 4.6.2 DNS Configuration.
7. Abra la página Web en “Admin/ Commit/Reboot”. Pulse “Commit” para guardar los cambios en la memoria flash del modem.
8. Los cambios tomarán efecto una vez reinicie el modem.

1483 Routed Mode

The screenshot shows the 'WAN Configuration' page of a TECOM ADSL Router. The page title is 'ADSL Router' and the sub-header is 'WAN Configuration'. A navigation menu on the left lists 'Site contents' including Status, LAN, Wireless, WAN (with sub-items Channel Config, ATM Settings, ADSL Settings), Services, Firewall, Advance, Diagnostic, Admin, and Statistics. The main content area contains the following configuration options:

This page is used to configure the parameters for the channel operation modes of your ADSL Modem/Router.

VPI: VCI: Encapsulation: LLC VC-Mux Channel Mode: (dropdown)

Enable NAPI: Admin Status: Enable Disable

Enable IGMP: Enable QoS:

PPP Settings: User Name: Password:

Type: (dropdown) Idle Time (min):

WAN IP Settings: Type: Fixed IP DHCP

Local IP Address: Remote IP Address:

Subnet Mask: Unnumbered

Default Route: Disable Enable

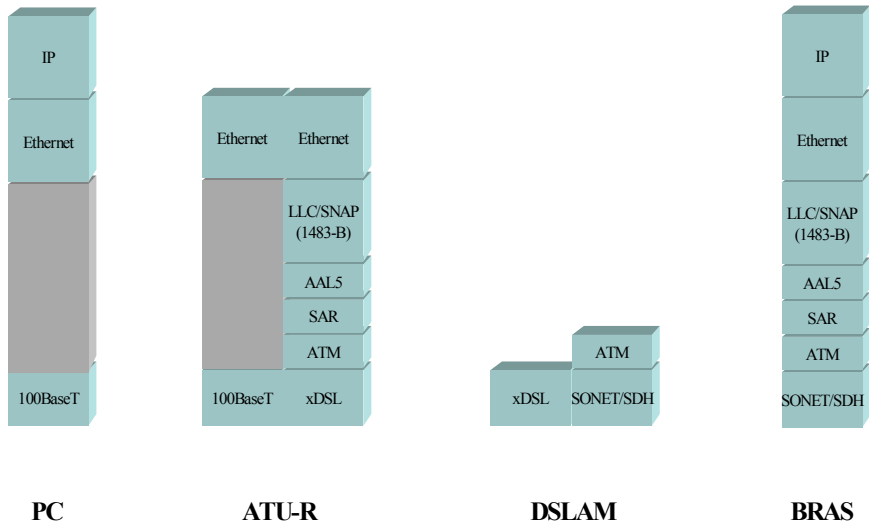
Buttons:

1. Abra la página Web en “WAN interface/Channel Configuration”
2. Seleccione el Channel Mode a “1483 Routed”. Configure los parámetros VPI/VCI y *Encapsulation mode* de acuerdo a la configuración en el lado del DSLAM (CO).
3. En *WAN IP settings*, configure las direcciones IP local y remota de su ISP, o bien use DHCP para obtenerlas automáticamente, si su ISP lo soporta. *Local IP* es la dirección de su router ADSL. *Remote IP* es la dirección de la puerta de enlace de su ISP.
4. Pulse el botón “Add” para añadir este canal.
5. Abra la página Web en “Admin/ Commit/Reboot”. Pulse “Commit” para guardar los cambios en la memoria flash del modem.
6. Los cambios tomarán efecto una vez reinicie el MODEM

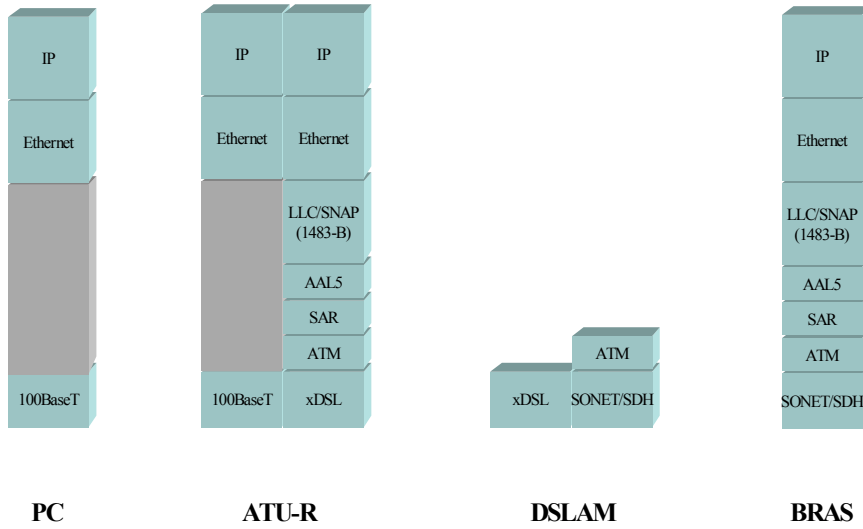
Para más información o detalles, por favor consulte con su proveedor del servicio de internet.

APÉNDICE B. Pilas de Protocolos

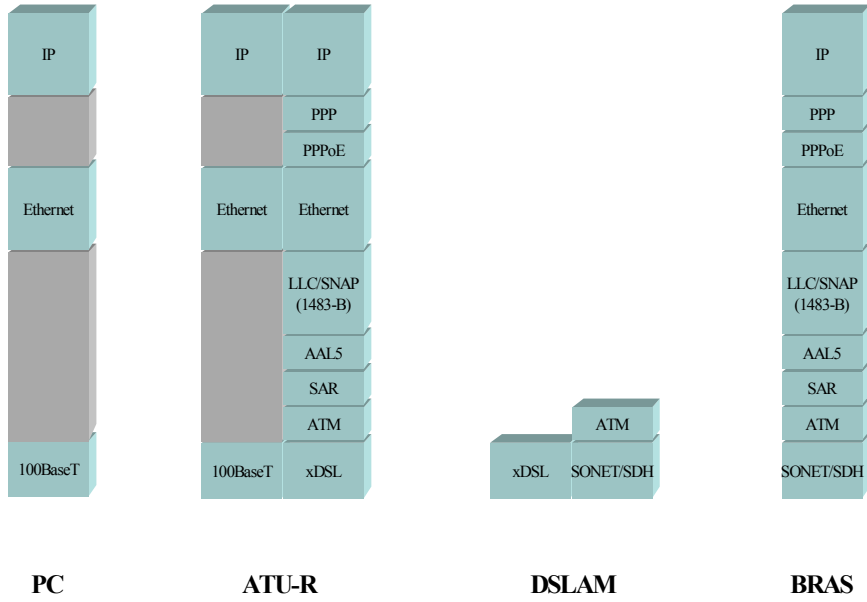
4 A.1 Modelo 1483 Bridged:



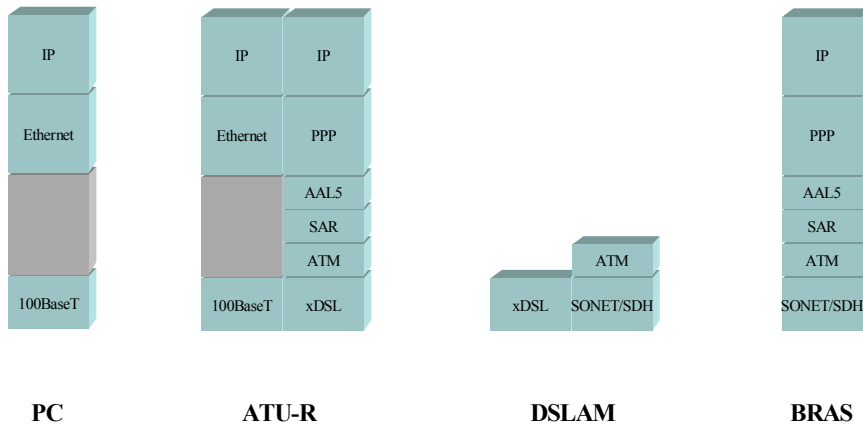
A.2 Modelo 1483 MER:



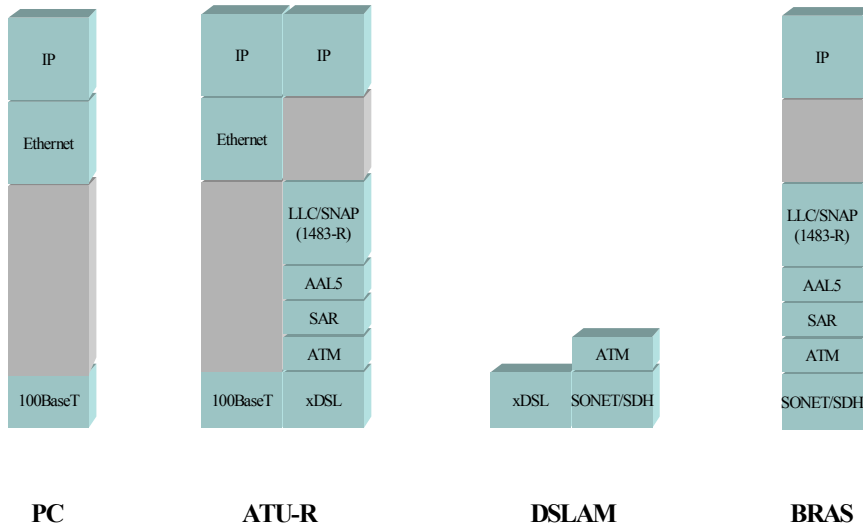
A.3 Modelo PPPoE



A.4 Modelo PPPoA



A.5 Modelo 1483 Routed



APÉNDICE C: Mapeo de PVCs a VLANs

El router AW4062 soporta mapeo de los PVCs ATM a VLANs, basado en los estándares de bridging ATM RFC2684. Esta característica le permitirá configurar un PVC de ATM como una interfaz bridging y utilizarla en conjunto con una VLAN.

La figura Figura B.1 ilustra cómo el router AW4062 añade un VLAN ID y etiqueta los paquetes para el mapeo del PVC-VLAN. En este ejemplo, vc3 es mapeado a VLAN 20. El router AW4062 añade VLAN ID 20 y etiqueta con 8100 a los paquetes procedentes del vc3.

